



# AYER, HOY Y MAÑANA

## Proyecto de Ley

El presidente del Partido Liberal, Ladislao Errázuriz, se reunió ayer con el Ministro de Justicia para conocer los conceptos fundamentales del proyecto de ley sobre Abusos de Publicidad.

## Ministro de Obras Públicas: Llanquihue

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, viajó hoy a la provincia de Llanquihue a estudiar el trazado de un nuevo camino internacional a la Argentina, por Reloncaví.

## Finalizarán Jornadas de Higiene Mental

Hoy finalizarán las Jornadas de Higiene Mental y Asistencia Psiquiátrica en Chile, que se iniciaron ayer, en el Auditorio de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 670, con una discusión en Mesa Redonda.

## Conferencias en Colegio de Técnicos

Hoy, a las 19 horas, se efectuará una conferencia científica en la sede del Colegio de Técnicos de Chile, Moneda 812, 11º piso, sobre "Medición eléctrica de la distancia", y "Redescubrimiento aéreo del mundo", a cargo de los socios René Lagos y Nicolás Jourjou, directores del Consejo Provincial del Colegio de Técnicos en Magallanes.

## Creditos para construir hospitales

El Director del SNS informó ayer que marchaban bien las gestiones para convertir los créditos con firmas alemanas para la construcción de hospitales en el país, con un costo de 30 millones de dólares. Para este efecto, la próxima semana habrá una reunión con los representantes de los financieros.

## Alumnos catequistas reciben diplomas

Con asistencia de autoridades civiles y eclesiásticas fueron distribuidos ayer los diplomas a los alumnos del Instituto Catequístico Latinoamericano, dependiente de la Facultad de Teología de la Universidad Católica.

## Jubilan Magistrados

Por decretos cursados ayer en el Ministerio de Justicia, se concedió la jubilación a los Ministros de la Corte de Apelaciones de Santiago, Eduardo Lárenas Barrera y Domingo Núñez Galeno, y al Ministro de la Corte de Valdivia, Carlos Cabrera Roa. La Corte Suprema abrió concurso para proveer dichos cargos.

## Ministros al sur

Hoy viajan a Temuco los Ministros de Agricultura y Salud a participar en la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de la SOFO. El titular de Salud visitará posteriormente las provincias de Cautín y Malleco, para conocer las construcciones hospitalarias en ejecución.

## Curso de instrucción

Después de un crucero de instrucción regresó ayer a Santiago la escuadrilla de Instrucción de Aviones Militar, integrada por alumnos del V año de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" de la FACH.

## Escuela Táctica de la FACH

Una nueva etapa de instrucción cumplieron ayer los subientes alumnos de la Escuela Táctica de Iquique, pertenecientes a la FACH, por la zona de Chiloé a El Bosque.

## Nuevos locales escolares

Con una inversión de \$ 538.255.52, la Sociedad Constructora de Edificios Educativos, proyecta construir tres locales escolares, con capacidad para 2.800 alumnos. Los locales quedarán ubicados en Valdivia, Osorno y comuna de San Miguel.

## Sarampión es causa del 50 % de las muertes de menores de un año

Problema de esta enfermedad será tratado en reunión internacional en USA

El 50 por ciento de las muertes de menores durante el primer año de vida se deben al sarampión, señaló el Dr. Gustavo Priske, al informar de la gravedad que tenía esta enfermedad en la mortalidad infantil en el país.

Agregó que el trasmisión de diversas enfermedades bacterianas con antibióticos había generado un aumento de las enfermedades a virus, como el sarampión, que causa esta mortalidad en los niños menores de un año por ser los elementos más indiferentes fisiológicamente.

Agregó que esta circunstancia preocupa a las autoridades médicas del país y de todo el mundo, y señaló que mañana parte a Beaufort, Estados Unidos, el Dr. Conrado Ristori, Jefe del Subdepartamento de Recuperación de la Salud del SNS, para participar en una reunión sobre esta enfermedad. En esta reunión se tratará sobre la vacuna de virus vivo, no atenuado, que se ha estado ensayando en Estados Unidos y países de Europa.

# REGISTROS ELECTORALES SE CONVERTIRÁN EN PERMANENTES

Ministerio del Interior iniciará redacción de anteproyecto de reforma de la Ley de Inscripciones Electorales

Realizadas consultas con los partidos políticos, se han convertido en permanentes los actuales registros, terminando, se con su caducidad cada dos años.

Otras ideas básicas de la reforma son: a) en caso de que el número de electores inscritos en una mesa disminuya en

# Delegados de Panamá en LA NACION



La delegación de Panamá al II Congreso Interparlamentario Americano visitó ayer LA NACION en compañía del Embajador de Panamá en Chile, Alfredo Boyd. En el grabado, aparecen los parlamentarios Enrique Jiménez, Aquilino Boyd y Max Henriettat, en su visita a nuestro diario. En esta oportunidad, los delegados panameños entregaron la siguiente declaración: "La delegación panameña al II Congreso Interparlamentario, que actualmente se celebra en Santiago, envía por este medio su más caloroso saludo al pueblo chileno, al cual admiramos y respetamos con especial afecto en el concierto de las naciones americanas. En Panamá es general el sentimiento de que la comunidad internacional debe basarse en el principio de la igualdad jurídica y soberanía de todos sus miembros, y por ello cada Estado es libre de elegir su forma de gobierno y debe abstenerse de intervenir en los asuntos internos de cualquier otro Estado. Panamá, mientras llegue a convertirse en realidad el anhelo nacional de un Canal Panamá, espera que pronto se llegue a concertar un nuevo tratado con Norteamérica, que en lo político realice la soberanía panameña en la zona del Canal y en lo económico distribuya equitativamente los beneficios que produce el Canal entre los dos países que hicieron posible su construcción."

## GRAVE DENUNCIA:

# TRIBUNAL CALIFICADOR DE FECH DEJO SIN VOTAR A UNA ESCUELA

Se trata de la Escuela de Práctica Agrícola, cuyo destino deciden autoridades universitarias. Hoy terminan 3 días de elección en 30 escuelas universitarias

Una denuncia de los universitarios liberales sobre la actuación del Tribunal Calificador de Elecciones, produjo ayer la noticia que alteró la jornada pacífica de elecciones en la FECH.

El hecho que originó la protesta fue la decisión del Tribunal de no dejar votar a los alumnos de la Escuela Práctica Agrícola, aduciendo que este establecimiento se clausura si

Raimundo Valenzuela, presidente del Tribunal, expresó anoche que el reglamento sobre elecciones no contempla este caso y que, por lo tanto, se debió decidir por votación. Sin embargo, reconoció, si hubiera una protesta formal, se presentaría por mayoría de directorio y las autoridades universitarias admitirían que los actuales alumnos lo seguirían siendo cuando desapareciese la Escuela. Se podría incluso pedir la anulación de las elecciones de la FECH.

**SABOR Y COLOR**

Con la certeza que se producirán resultados estrechos, transcurrió el segundo día de elecciones, las que finalizan hoy, a las 20 horas, en las 30 Escuelas de la Universidad de Chile. Ayer fue el día de mayor tensión para candidatos y comandos, los que recorrieron los establecimientos con parlantes, equipos portátiles de transmisión, ejerciendo control y conociendo todos los caños dudosos que se presentan.

En general, el tono de la votación cambia bastante, entre Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante la votación. Virlendla y largas discusiones se advierten en los establecimientos más concurridos por hombres.

Aunque los estudiantes afirman que el sabor y color están en las Escuelas donde predominan las niñas y Escuelas en que hay más varones. Casos típicos de esta afirmación son Servicio Social e Ingeniería. En las escuelas para mujeres es más sensible la campaña, y no se ve durante

## Ferroviarios en LAN-Chile



La delegación de técnicos ferroviarios de la Maestría San Eugenio visitó ayer los servicios de la Línea Aérea Nacional. Los ferroviarios visitaron las diversas secciones de mantenimiento y misiones de aeronaves, siendo atendidos por sus colegas aéreos. EN EL GRABADO: La delegación ferroviaria durante su paso por las instalaciones de LAN-Chile.

## Venta de Radio Corporación cumplió con todos los requisitos legales

La gerencia de la Corporación Chilena de Radiodifusión y Televisión S. A. nos ha comunicado la siguiente declaración: "Hasta el momento se han venido haciendo comentarios infundados sobre la forma en que vendió Radio Corporación S. A. que pertenece a la Corporación Chilean Broadcasting y Television". A su vez, el principal accionista, Banco del Estado, es del caso, puntualizó el conocimiento general de los principales aspectos del desarrollo de esta operación. En fecha 27 de julio del presente año, el Directorio del Banco del Estado prestó su aprobación la única oferta hecha en licitación pública, verificadas el 24 del mes, que presentó conjuntamente varias firmas: Empresa Peñoles, "El Mercurio", Compañía de Petróleo Fuso, Compañía Cerveceras y la propia Radio Corporación. La proposición aceptada fue la siguiente: \$ 300.000 al contado en el momento de suscribirse la escritura de compra y la participación de la Sociedad vendrá en 25 por ciento de las utilidades que obtenga la Sociedad compradora en la explotación de la radio en los períodos anuales completos posteriores a la fecha de su adquisición: el 1º firma compradora realizará gratuitamente la entrega de los servicios de albergue del Estado, por valor de \$ 2'100.000 pesos, dentro de los 2 a 3 años siguientes a la suscripción de la escritura de compra y la suscripción de la escritura de compraventa.

En virtud de dicha resolución del Directorio del Banco, la Corporación Chilena de Radiodifusión y Televisión S. A. quedó fa-

## SE ESTUDIAN PETICIONES DE MEDICOS FUNCIONARIOS

El Ministro de Salud manifestó que el próximo viernes quedará formada la Comisión para la Apelación de las Calificaciones de los funcionarios afectos a la Ley 10.233, de Médicos, Farmacéuticos y Dentistas funcionarios. Esta reunión se había programado para hoy, a las 10 horas, pero, con motivo del viaje del Ministro a la zona sur, la misma ha sido pospuesta para el viernes 3 de noviembre.

Por su parte, los médicos, quienes hicieron entrega de un memorandum sobre mejoramiento económico al Ministro de Salud, realizaron ayer una concentración en el Teatro Huénel, donde presentaron la plataforma de sus peticiones.

Entre ellos solicitan un sueldo mínimo de 345 escudos mensuales por 6 horas de atención ó 115 escudos las 2 horas funcionarias y otras garantías, como ser calificados en el grado I del escalafón profesional; 20 al 40% de bonificación por desempeño de funciones incompatibles con el libre ejercicio de la profesión; asignación igual pa-

QUEDO ESTABLECIDO EN LA OSP:

## LA SALUD ES FUNDAMENTAL EN EL DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL

La pérdida de la salud hace grave impacto en programas de los pueblos. Resultados de reunión en Washington

dijo a conocer Dr. Gustavo Fricke

"La Salud es punto fundamental para el equilibrio económico-social de los pueblos, quedó establecido en la primera Reunión del Consejo Directivo de la Organización Sanitaria Panamericana", manifestó el Dr. Gustavo Fricke en conferencia de prensa, al dar cuenta de los problemas que se trataron en este torneo, al que asistió como delegado de Chile y que se desarrolló durante 16 días en el Auditorio del Departamento de Estado en Washington.

Al expresar la importancia de la salud en la economía, señaló que la falta de ella incide en mayor invalidez; menor promedio de vida; baja energía; menor producción; menores salarios, deficiente alimentación, educación y vivienda; grandes gastos de atención médica, todo lo cual lleva a la quiebra de la economía o un grave impacto en ella.

### ABASTECIMIENTO DE AGUA Y ALCANTARILLADO

Otro de los problemas de importancia tratados en esta reunión fue lo relativo a los suministros de agua potable e instalación de alcantarillados. Señaló que en América más de 300 millones de habitantes carecen de este elemento y que, en este aspecto, Chile era uno de los

### MADRE DIO

### A LUZ EN EL "BUIN"

Otro niño nació en un puesto policial

El Regimiento de Infantería N° 1 "Buin", agregó ayer a su largo y ejemplar historial, el nacimiento de un robusto varoncito. El acontecimiento ocurrió en la Sala de Guardia de la Compañía de la infantería chilena, cuando la señora Hilda Molina, domiciliada en Avenida Einstein N° 281, asistió, a las 16.20 horas de ayer, a solicitar que se le proporcionara una ambulancia para ser trasladada a la Maternidad, ya que se sentía próxima a ser madre.

En atención a que la ambulancia solicitada por el telefonista de turno no llegaba, la señora Molina fue atendida en la Sala de Guardia de la infantería por el soldado Fernando Eduardo Guzman. Esta atendió a entera satisfacción y la madre dio a luz en perfectas condiciones a un robusto varoncito, el primero que nace en el recinto militar del "Buin".

SOCIEDAD CHILENA DE RADIOLOGIA Hoy, a las 19 horas, en el Auditorio del Colegio Médico, 4º piso, sesión conjunta con la Sociedad de Endocrinología para recibir a los investigadores norteamericanos doctores William F. Neumann y Robert Gaunt, quienes dictarán dos conferencias: "Mecanismo de acción de la hormona paratiroides" (doctor Neumann); "Inhibidores adrenocorticales" (doctor Robert Gaunt).

En atención a que la ambulancia solicitada por el telefonista de turno no llegaba, la señora Molina fue atendida en la Sala de Guardia de la infantería por el soldado Fernando Eduardo Guzman. Esta atendió a entera satisfacción y la madre dio a luz en perfectas condiciones a un robusto varoncito, el primero que nace en el recinto militar del "Buin".

Una joven dio a luz en un puesto de control de Radiopatrullas, donde fue atendida al sufrir desprecios de la ambulancia que la trasladaba a la maternidad de esta capital.

Adriana Zepeda Oyanedel, de 22 años, y su hija fueron conducidas después al Hospital José Joaquín Aguirre, donde se encuentran sin novedad.

El caso se registró a las 5.25 horas de ayer, en el puesto de control de Radiopatrullas situado a la altura del kilómetro 10 de la carretera panamericana norte.

Momentos antes la joven fue trasladada allí al sufrir una falla mecánica la ambulancia que la traía a esta capital.

En el parte la joven fue atendida por carabineros del puesto de control, quienes la enviaron después al hospital, en un carro patrullero.

A continuación, habló el jefe del Servicio Informativo de la CEPAL, don Jorge Viteri, quien agradeció el homenaje que se rendía por el Rotary Club de Santiago y detalló algunas de las iniciativas laudables y de las realizaciones de Naciones Unidas que han sido propuestas por Chile y propulsadas por este, cito, asimismo los funcionarios chilenos que prestan servicio en las Naciones Unidas y ocupan destacadas posiciones, así como destacó la obra realizada por muchos asesores técnicos chilenos en esta misma tarea. Finalmente, señaló cómo los ideales rotarios piden ser fuente original de la Naciones Unidas en virtud de que ella fue creada para buscar la comprensión y la paz entre los hombres y se semejanza de uno de los temas rotarios.

Al iniciar la sesión semanal, el presidente señor Claro, dio a conocer la resolución de la Junta Directiva del Club en el sentido de nombrar Miembro Honorario de éste a don Carlos George Nasco, uno de los socios más antiguos y más destacados de la institución.

HERIDO JEFE MILITAR DE ANGOL

Lesiones graves sufrió el jefe de la guarnición militar de Angol, teniente coronel Jorge García Villarreal, al estrellarse el coche en que viajaba contra la muralla del Llano de Hombres de esa ciudad. También sufrieron heridas su acompañante Graciela Sanhueza Baeza y el conductor del vehículo, soldado Luis Carrasco Carrasco. El accidente se produjo al descubrirse los dos caballos del carro.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vendedora ambulante, que compraba a "El 3 Dedos", el producto de sus robos.

45 ROBOS DE "EL 3 DEDOS"

Un total de 45 robos cometidos en el barrio alto (Providencia, Núñez, Santa María y Bellavista), el delincuente habitual apodado "El 3 Dedos", quien será puesto hoy a disposición de la justicia. El autor, Arístides Brito Rojas, de 39 años de edad, fue detenido por personal de Investigaciones de Talca, y remitió a esta capital, donde compareció sus ropas. Operó desde hace dos años y se especializó en

desvalijar departamentos, utilizando ganchos y otras herramientas. Actuaba entre las 15 y 18 horas, generalmente, y se apoderaba en forma especial de radiocolectores, abrigos de piel, relojes de sobremesa y ropa. En esta capital fue detenido también María Campos Troncoso, vended

## Necesario



-Los 2 minutos de silencio que acaban de escuchar, son una gentileza de Cass Martinez...

## La magia del Premio Nôbel

Nuevamente el Premio Nobel de Literatura ha recorado sobre un "ilustre desconocido" cuyos libros buscarán mañana los públicos de todo el mundo en todas las librerías.

Es decir, es nuevamente un intelectual con gravedad únicamente local de aquellos que sólo han llegado a un reducido público mundial al que ha sido consagrado por la Academia sueca, que cada año crea un "importante de las letras" con su varita mágica.

El yugoslavo Ivo Andric es un escritor cuya obra no ha trascendido grandemente las fronteras de su país, seguramente por su contenido esencialmente nacional, que entraña la historia misma de esa tierra.

En nuestra América sólo habrá noticias de él, aunque uno de sus libros, traducido, ha circulado en España. Sin embargo, su nombre estaba entre los que se daban para el Premio, aunque se pensaba que tendrían más fuerza los ya muy consagrados y difundidos del inglés Graham Greene y el irlandés Lawrence Durrell, autor el segundo de "El Cuarteto de Alejandría", la obra que mayores pasionamientos ha despertado en los medios culturales en el último tiempo.

Inudablemente, la docta Academia de Estocolmo no puede engañarse respecto a méritos, pero parece también seguro que, puesta a elegir entre valores similares, considera también otros factores que no caen dentro del campo estético-literario.

En este caso, al parecer, la vida de Andric, ex diplomático

y combatiente, cantor de la epopeya de su pueblo, ha sido uno de estos factores que señalamos.

Por otra parte, no se puede achacar sino a la lentitud con que repiten en nuestro país los sucesos literarios del Viejo Mundo, el fenómeno de que pueda descontenerse cuando el Premio Nobel recae sobre novelistas como Paar Jukerist o Saint John Perce ampliamente divulgados y comentados no sólo en sus naciones de origen, sino en la mayoría de la Europa culta.

El ensimado galardón sueno, en este caso, para nosotros no hace sino poner en carteles nombres ya sumamente ilustres, pero generalmente de éstos, que sólo necesitan de este espaldarazo para circular libremente por el mundo y llegar hasta los más dispersos países.

Así ha sucedido con todos ellos, incluido Pasternak, que era casi un desconocido antes de que el jurado de Estocolmo glorificara su nombre, arrastrándolo a la mayor suerte de desventuras de las que puede ir acompañada, paradójicamente, la gloria.

Aunque Andric sea hasta ahora un desconocido en Chile, no cabe discutir que, desde hoy mismo, en todas las librerías nuestro inquieto público estará presuponiendo de este espaldarazo para circular libremente por el mundo y llegar hasta los más dispersos países.

CRITICAS

## Ni el delito ni la tontería tienen clase

La noción de que el delito es identificado con la clase social de quienes lo cometen y que fue esgrimida hasta el cansancio por ciertas prensas con ocasión del desafío al Banco Central, ha sido sacada nuevamente a colación por esos diarios que no parecen pensar más que a base de chiste y consumo.

Ahora el motivo ha sido un delito perpetrado en una sucursal del Banco del Estado en que aparente comprometido un calvo, y en el cual todo indica que se trató de un lastrón comun y corriente sin ninguna característica que permita asignarla a un determinado sector social.

Pero como no hay nadie que piense que la gente que vive conforme a un esquema menor que los demás, ya esos diarios han comenzado a injuriar sin razón alguna, diciéndoles en esas y abusos de algunos apellidos que no pertenecen solamente a personas que pueden estar envejecidas en hechos deplorables más que a número otras que llevan su nombre sin mácula y sobre las que

lanzan todo irresponsablemente y sin el menor derecho.

Bien se cuidan, en cambio, de extraer consecuencias sociales de su profusa crónica roja, en la que cuentan con uso de detalles cuantos sucesos violentos registran sistemáticamente el mundo del hampa. Acaso sea gratuito por los servicios "periódicos" que les prestan estos delincuentes estilizando su circulación. Pero lo cierto es que en vano se hace la calificación social para individuos como el que según el argot de esta prensa "solía calado" en asesinato de su hermano y lo acuchilló como las sandías dentro de un "orde" o para esa catapulta de asesinos que era capitaneada por un muchacho que asesinaron por faldas a un obrero.

Esta contumacia en descartar la culpa sobre una clase entera siempre que el delincuente usa espollo blanco, es tan grotesca que movería verdaderamente a risa si no sirviese de pretexto para mantener una campaña de persisterias injurias y difamaciones.

Porque, naturalmente, estos moralistas de papel celofán no están dispuestos a negar las verdades porque "El Turin". Luis Ramírez Murga, después a un pastor protestante de 100 monedas de oro de 100 pesos que estaban destinadas a un asilo de ancianos devolvió.

Nada de decir aquí cosas como que los Ramírez y los Moraga retratan a un sector decadente o corrupto de nuestra sociedad.

Es lógico. Dicho individuo se identificaba muy poco con la clase a la que a ellos les interesa denostar.

Pero parece difícil que se haga alguna vez la luz en el espíritu de estas gentes. Pertenecen a la peor categoría de ciegos y sordos, es decir, a la de quienes no quieren ver ni oír. Nunca comprenderán que si el delito no tiene clase, menos la tiene la tontería.

En tales circunstancias sólo se puede esperar que sea su propio público el que termine bastándose de tanta majadería, y que, junto con dejar de interesarce por estos delitos supuestamente clásicos, pierda también la afición por las cuchilladas, palazos y crímenes a gran escala, que constituyen el mejor ornato de estos progresistas periódicos.

Sería el triste fin de un pinguo y floreciente negocio.



ELEGICIONES ESTUDIANTILES  
En la Escuela N° 1 Parva los tiene mayoría el Partido Demócrata Cristiano.

Tal como viene que ser.

PURO TEATRO

En la Escuela de Teatro, en cambio, hay mayoría del F.P.P.

Con los maestros que se gradúan, era que no.

AL CHICHO

Don Baltazar se rió de los candidatos profesionales a la Presidencia de la República.

Frente don Baltazar está chutando esquinado para su propio campeón.

DE CORRIDO

Pavimentarán la Avenida Almirante.

Con lo que sobre todo podrían escribir una huella al diputado del mismo nombre que ha ido con tantos parches?

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. TELÉFONO 82222. CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

## Expansión industrial

Las últimas estadísticas, publicadas por la Sociedad de Fomento Fabril, sobre las actividades manufactureras nacionales, anotan incrementos de importancia, tanto en los rubros de producción como en los de ventas industriales y ocupación.

En agosto pasado, por ejemplo, y respecto a igual mes del año anterior, la producción se había elevado en un 4,6%, las ventas reales en un 8,5% y la ocupación en un 5,6%.

Esas son cifras apreciables, cuya magnitud no puede ser descuidado bajo ningún pretexto, y que indican, indudablemente, un intenso ritmo de reactivación en las actividades económicas del país.

Si se toma, como punto de comparación, no ya un mes, sino un período de ocho meses —el de enero a agosto inclusive—, esa conclusión se afianza mucho más, en lo que respecta a producción y ventas, y sólo en el nivel ocupacional acusa un porcentaje menor de incremento.

Entre los primeros ocho meses de 1961 e igual lapso de 1960, la producción industrial se ha incrementado en un 9,9%, mientras las ventas reales de manufacturas se han elevado a un 19,1%, y la ocupación industrial en un 2,6%.

Estos porcentajes demuestran, además, otras cosas.

El alto porcentaje de ventas, en el curso de este año, indica que la actividad comercial misma ha experimentado una notable recuperación, y este fenómeno no se explica, a su vez, si no es en función de un aumento del poder consumidor de las masas populares, es decir, de un mejoramiento real de sus condiciones de vida, de un incremento efectivo en sus ingresos monetarios.

Lo diferente notable que existe, asimismo, en el aumento de la producción respecto al de la ocupación, revela, por su parte, o que existe un mejor aprovechamiento de los equipos industriales existentes, o que ha habido, realmente, una elevación substancial en los índices de productividad por hombre en nuestra industria.

Ambas cosas son fundamentales.

En suma, las estadísticas de Fomento Fabril están indicando, inequivocadamente, que la industria nacional ha entrado en un proceso de expansión, en un período de actividad más intensa.

## Extraña coincidencia

El diario comunista "El Siglo" ha dedicado un suplemento especial a las provincias de Atacama y Coquimbo. Con su proverbial vocabulario se solaza ensalzando la miseria, y trata, como es su costumbre, de proporcionar a los lectores una visión lo más alejada de la realidad que le es posible.

Empieza señalando que son dos provincias que luchan por sobrevivir; que en ellas la muerte seca hace aflorar las quijadas de los hombres y el ganado; que Coquimbo muere de sed y de miseria, y continua que antes esa tristeza histórica sobre Yuzovia, que mereció la ansiosa recompensa de un premio nobel.

Este denota una extraña coincidencia. La revista "Time", cuyo corresponsal en Chile, don Mario Planet, se encuentra actualmente procesado por los Tribunales, por desprestigiar a Chile en el exterior, en su edición del 23 de junio párroco repetitio sinónimos terminos.

Al referirse a las provincias del Norte Chico, dice que "cien mil campesinos mueren lentamente de hambre" que "las gallinas no ponen huevos y los perros caen cuando corren". Habla de un muñeco de ocho años que, "frotándose el vientre hinchado, confiesa: 'Ayer no comí nada'". Para culminar, pone en boca de un campesino del Valle de Limari que en una anterior hambruna perdió a once de su familia.

Se dio término a la Carretera Panamericana, sector Santiago-La Serena, pendiente desde antes de la era septembrista.

Con la conclusión de la obra gruesa en las cuestas de Buenos Aires y Pajonal, a un costo superior a los 2 millones 500 mil escudos, se puso fin al verdadero embudo que existía en las comunicaciones entre el norte y el centro del país; en la actualidad se han solicitado propuestas para su pavimentación.

Los caminos de La Serena a Ovalle y de esta ciudad a Socos, recibieron 500 mil y 350 mil escudos, respectivamente, en el año 1961.

Los trabajos iniciales del Tranque La Paloma, de enormes proyecciones, han invertido 700 mil escudos, y en obras sanitarias, sobre los 500 mil.

Se encuentran en ejecución para su entrega el próximo año, obras camineras por un valor superior a los 4 millones de escudos, y se iniciaron los estudios del nuevo tranque Puelar, que costará una suma superior a los 12 millones de escudos, construyéndose ya los campamentos bases.

La Corporación de la Vivienda tiene en vías de terminación 400 casas, distribuidas entre La Serena, Vicuña y Ovalle, habiéndose entregado en esta última ciudad, recientemente, 122 viviendas.

Son estas algunas cifras de la labor del Gobierno en la sola provincia de Coquimbo, resumidas al máximo para aburrir a los lectores.

De su lectura cabe preguntarse hasta donde llega la mala fe para juzgar la obra en que esta empeñado S. E. el Presidente de la República.

Sin duda, faltó mucho por hacer, igual que en todo Chile y América, pero lo hará de los últimos 3 años señala un surco inigualado.

Es curioso, sin lugar a dudas, la extraña coincidencia para juzgar a Chile el diario "El Siglo" y la revista "Time".

## Italia produce

La Gran Exposición Industrial Italiana, que bajo el título de "Italia Produce" se presentará en Montevideo desde el 14 de noviembre hasta el 3 de diciembre próximo, ha despertado gran interés en todos los sectores latinoamericanos.

La muestra será organizada por iniciativa de la Embajada de Italia y estará auspiciada por el Gobierno uruguayo, que decidió poner a disposición de la exposición el gran edificio de la Avenida Centenario, donde se presentó la Exposición Nacional de la Producción.

Dicho espacio, de treinta mil metros cuadrados, será ocupado por los productos que enviarán alrededor de 200 exportadores italianos, de los cuales el 65 por ciento concursarán con materiales mecánicos; un 8 por ciento con libros y papelería; otro 8 por ciento con productos químicos. Entre las empresas de transportes marítimo y aéreo estarán presentes en la exposición así como los bancos, organismos de telecomunicaciones y entidades turísticas. Muchos exhibidores no se limitarán exclusivamente a "mostrar" sus productos, sino que ofrecerán demostraciones sobre el funcionamiento de las máquinas, a cargo de técnicos y especialistas.

La muestra "Italia Produce" tiene como objetivo fundamental dar a conocer al Uruguay y, en general, a los países latinoamericanos la importancia de la industria italiana, demostrando el aporte que ésta puede otorgar al progreso económico de la nación hispanoamericana y de sus hermanas de América Latina.

## CAFE INTERNACIONAL:

## La Vie en Rose...

El otro día hablamos de un amigo muy viajado y muy internacional que había llegado a Chile. Esa vez habíamos que había arribado con gran sans facon de Nueva York y hablando en francés. Ayer, después de un corto viaje a Lima y Buenos Aires, llegó de nuevo. Pero esta vez con una sans facon más grande, estupenda e irre sistiblemente atractiva.

"Como ustedes saben —empezó nuestro Marco Polo— yo viajo tanto por placer como por negocios. Represento algunas firmas inglesas y norteamericanas en todo el mundo. Cuando salgo de Inglaterra, antes de poder sacar el pasaporte, debo tener pagado el impuesto que me corresponde. Esto aun cuando soy residente en Londres. En Nueva York me ocurre lo mismo, aun cuando tampoco en mi residencia permanezco. Vivo, y ustedes conocen la casa, en Ginebra. Es decir, vivo ahí de memoria. La mayor parte del tiempo lo paso arriba de cruceros del Atlántico y del Pacífico. Conozco desde Nueva Zelanda hasta China, Corea, Tokio hasta China, Corea, y desde Paris hasta Copenhague. No hay un pueblo que no sea famoso. Chile es el único país que no es tan aburrido. Chile es el único país que conoce la lluvia, que es de esa lluvia que va a ser lo que más me entusiasme. No me entusiasme de no pagar impuesto llenar hojas de formularios que son tan absurdos. Chile es el único país que conoce la lluvia, que es de esa lluvia que va a ser lo que más me entusiasme. Nosotros nos quedamos en la taberna, y nos levantamos con la puerta abierta. Se sacó el sombrero, se puso el pañuelo por la frente y dejando un buen aroma de agua de colonia importada, sobre dos vitales. Los agri-

cultores viajeros, por su parte, pidieron disculpas, para mejorar su situación, para invitarlos a su casa, para que no tuvieran que pagar impuesto.

"Como ustedes saben —empezó nuestro Marco Polo— yo viajo tanto por placer como por negocios. Represento algunas firmas inglesas y norteamericanas en todo el mundo. Cuando salgo de Inglaterra, antes de poder sacar el pasaporte, debo tener pagado el impuesto que me corresponde. Esto aun cuando soy residente en Londres. En Nueva York me ocurre lo mismo, aun cuando tampoco en mi residencia permanezco. Vivo, y ustedes conocen la casa, en Ginebra. Es decir, vivo ahí de memoria. La mayor parte del tiempo lo paso arriba de cruceros del Atlántico y del Pacífico. Conozco desde Nueva Zelanda hasta China, Corea, Tokio hasta China, Corea, y desde Paris hasta Copenhague. No hay un pueblo que no sea famoso. Chile es el único país que conoce la lluvia, que es de esa lluvia que va a ser lo que más me entusiasme. Nosotros nos quedamos en la taberna, y nos levantamos con la puerta abierta. Se sacó el sombrero, se puso el pañuelo por la frente y dejando un buen aroma de agua de colonia importada, sobre dos vitales. Los agri-

cultores viajeros, por su parte, pidieron disculpas, para mejorar su situación, para invitarlos a su casa, para que no tuvieran que pagar impuesto.

"Como ustedes saben —empezó nuestro Marco Polo— yo viajo tanto por placer como por negocios. Represento algunas firmas inglesas y norteamericanas en todo el mundo. Cuando salgo de Inglaterra, antes de poder sacar el pasaporte, debo tener pagado el impuesto que me corresponde. Esto aun cuando soy residente en Londres. En Nueva York me ocurre lo mismo, aun cuando tampoco en mi residencia permanezco. Vivo, y ustedes conocen la casa, en Ginebra. Es decir, vivo ahí de memoria. La mayor parte del tiempo lo paso arriba de cruceros del Atlántico y del Pacífico. Conozco desde Nueva Zelanda hasta China, Corea, Tokio hasta China, Corea, y desde Paris hasta Copenhague. No hay un pueblo que no sea famoso. Chile es el único país que conoce la lluvia, que es de esa lluvia que va a ser lo que más me entusiasme. Nosotros nos quedamos en la taberna, y nos levantamos con la puerta abierta. Se sacó el sombrero, se puso el pañuelo por la frente y dejando un buen aroma de agua de colonia importada, sobre dos vitales. Los agri-

cultores viajeros, por su parte, pidieron disculpas, para mejorar su situación, para invitarlos a su casa, para que no tuvieran que pagar impuesto.

"Como ustedes saben —empezó nuestro Marco Polo— yo viajo tanto por placer como por negocios. Represento algunas firmas inglesas y norteamericanas en todo el mundo. Cuando salgo de Inglaterra, antes de poder sacar el pasaporte, debo tener pagado el impuesto que me corresponde. Esto aun cuando soy residente en Londres. En Nueva York me ocurre lo mismo, aun cuando tampoco en mi residencia permanezco. Vivo, y ustedes conocen la casa, en Ginebra. Es decir, vivo ahí de memoria. La mayor parte del tiempo lo paso arriba de cruceros del Atl



# Conferencia Interparlamentaria aboga por democratización de la enseñanza

● Ayer aprobó ocho ponencias sobre "perfeccionamiento educacional interamericano". ● También recomienda el estudio de la lengua portuguesa. ● Amplio apoyo a la conferencia sobre "Educación y Desarrollo Económico y Social en América Latina", que se efectuará en Chile en marzo de 1962

Ocho resoluciones aprobaron la Segunda Conferencia Interparlamentaria, durante su tercera sesión plenaria, efectuada en la mañana de ayer. Ellas se refieren al tema: "Medidas de perfeccionamiento educacional interamericano".

**PRIMERA.** Considera necesario e indispensable la unificación de la enseñanza en el Continente Americano, sobre las siguientes bases:

a) Un criterio ampliamente democrático que permita la afirmación en cada ciudadano de los ideales de libertad, igualdad y justicia social;

b) Un sentido pleno y real de que la enseñanza no es un privilegio de grupos minoritarios, sino derecho y necesidad de todos, sino igual y universal;

c) Un concepto integral de la educación, que permite el desarrollo técnico y científico de nuestra sociedad.

En el N° 2 de la resolución correspondiente, se expresa:

"La acción parlamentaria debe orientarse a la consecución de la independencia económica de los países latinoamericanos, mediante el dominio directo de estas naciones de sus recursos naturales, la realización de una auténtica reforma agraria.

Carlos Rosales, comunista, denunció sobre el desalojo de un campesino, que vivía junto al río Tinguiririca, en Colchagua.

Rafael Agustín Gumiucio, demócratacristiano, anunció la abstención de los demócratas cristianos, o cuando se han reunido, para no haber corrido el Ministro a las sesiones.

Tomas Reyes Vicuña, demócratacristiano, que insistió en el mismo tópico.

José Cadémortí, comunista, anuncio los votos en contra de su Partido y se quejó por la ausencia del Ministro, pero reconoció la importancia de la próxima reunión de la FAO.

Fernando Maturana, liberal, que declaró la demanda formulada por el diputado Rosales, expresando que se trataba de un juicio ordinario sobre restitución de propiedad. El Intendente de Colchagua se limitó a cumplir un mandato judicial.

Fernando Ochagavía, conservador, analizó el proyecto de Reforma Agraria que estudian los tres partidos de Gobierno y proporcionó diversos antecedentes al respecto.

Albino Barra, socialista, se dirigió también a la Reforma Agraria y expresó confianza en que el Partido Radical lo hará imponer sus puntos de vista.

El ministro, en charlas y foro

de a conocer los planes del Gobierno y el respaldo y cooperación de los partidos Urdiales, Radical y Conservador.

Se unifica una Jiribilla del sector agrario, que incluye a las provincias mencionadas, a las firmas Contratistas, se reactiva el trabajo de las asambleas liberales y examina los puntos de vista del Gobierno frente a los diversos problemas pendientes.

Entre la Junta Ejecutiva del Frente de Profesores Radicales y la Directiva Nacional del Radicalismo se han intercambiado las siguientes cartas:

"Santiago, octubre 18 de 1961.  
Señor don Raul Rettig.  
Presidente del Partido Radical.  
Ciudad—  
Distinguido correligionario:  
La Asamblea Amistada de Profesores Radicales de Santiago y Provincias, realizada el día sábado 14 del presente, instaurada por la Directiva de esta Junta de las gestiones regularizadas por Ud, correligionario presidente, y el correligionario vicepresidente, Sr. Tormo, para solucionar el movimiento del profesorado, procurando obtener la comprensión del Ejecutivo y de los partidos de Gobierno hacia nuestras aspiraciones, y haciendo todo clase de esfuerzos para encontrar el debido financiamiento, acuerdo expresar a ambos correligionarios, junto con la Federación, un voto de aplauso.

En su respuesta, la Junta Ejecutiva Nacional testimonió a Ud. y al correligionario Sr. Tormo estas justas expresiones del profesorado radical, porque nos constan sus esfuerzos y deseos para encontrar una solución digna al problema del Magisterio a la que hemos llegado en el día de hoy en una etapa que confiamos todos será permanente.

Saludan a Ud., reiterando su reconocimiento por Junta Ejecutiva Nacional del F. N. de P. R. (Fdo.) René Ross Quesada, Pdo. E. Larraín R. y correligionario General!"

"Santiago, 23 de octubre de 1961.—  
Señor don Raul Rettig.  
Presidente del Partido Radical.  
Ciudad—  
Estimados amigos y correligionarios:

Muy satisfactorio ha sido para la Mesa Directiva del Partido recibir la nota del Frente de Profesores Radicales, en la que comunican el voto de aplauso que los educadores del Partido han otorgado a la Jefatura de este, con motivo de las gestiones cumplidas en la búsqueda de una solución a la huelga del Magisterio.

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo.) Raul Rettig Guissen, presidente.

Hernán Brücher Encina, secretario general."

Atentamente. (Fdo

## AYER ENTRO EN VIGENCIA NUEVA LEY DE JUBILACION DE LA MUJER

● Empleadas particulares y obreras podrán jubilar a los 30 años de servicios. ● También con 20 años efectivos de trabajo, siempre que tengan 55 de edad.

Con la publicación en el "Diario Oficial", de ayer, entró plenamente en vigencia la ley 14.687, que modifica las leyes números 10.475 y 10.383, relativas a la jubilación de las empleadas particulares y obreras.

Las modificaciones introducidas a la ley 10.475 —de empleadas particulares— son:

"Las imponentes mujeres tendrán derecho a percibir la pensión de jubilación por antigüedad con 30 años efectivamente trabajados, o con 20 efectivamente trabajados si cuentan con 35 o más de edad."

"Las pensiones de antigüedad y vejez, siempre que tengan a lo menos 20 años de servicios efectivos, se otorgarán con un aumento de 1.35 avos de sueldo base por cada hijo, y de 2.35 avos más si son viudas. Estos aumentos se concederán en la medida que el monto de la pensión no exceda del sueldo base."

"A las obreras se les abonará, en la pensión de vejez, 52 semanas de imposiciones por cada hijo, y 104 semanas más si son viudas. Estos au-

mentos se concederán en la medida que el monto de la pensión no exceda de la pensión máxima de vejez."

"Las imponentes al Servicio de Seguro Social se harán a lo menos sobre un salario diario presunto de cincuenta centésimos de escudo (Bs. 0.50)."

Este nuevo cuadro legal lleva las firmas del Presidente de la República y del Ministro del Trabajo, Presidente Social, Jorge Alessandri Rodríguez y Hugo Gálvez, respectivamente.

## LOS COMERCIANTES DETALLISTAS PREPARAN SEGUNDA CONVENCION

La Federación del Comercio Detallista de Chile, que preside Luis Gallardo Gallardo, se encuentra preparando la realización de su Segunda Convención Nacional, y que se llevará a efecto entre los días 16 al 19 de noviembre próximo, en la capital.

Varias serán las materias de interés para los comerciantes detallistas, que se abordarán en este torneo. Entre ellas figuran las modificaciones que recientemente fueron introducidas a las leyes sobre ventas y rentas presuntas; situación económica de los pequeños comerciantes; forma en que es-



Directiva nacional de los Operarios Permanentes de la Dirección de Obras Sanitarias, gremio que acaba de efectuar una convención de carácter nacional en la capital. En el grabado, los miembros de dicha directiva, señores Carlos Daza, presidente; Guillermo Ibáñez, vicepresidente; Pedro Vargas, secretario general; Víctor Donoso Flores, secretario de correspondencia; Gerardo Calderón E., secretario de actas; Hernán Mery Toro, tesorero; Fernando Guerra, protosecreto; Amaro Miquel y Roberto Alvarado, directores. Faltan en el grabado los directores Efraim Lucabech y Alejandro Carrizo.

go de horas extraordinarias, de acuerdo con las disposiciones del Código del Trabajo, en el gabinete efectivo.

\*\* Que se anticipé con el Fondo de Alimentación el valor del viático correspondiente, mientras se tramita este pago por tesorería.

\*\* Un reajuste del 30 por ciento del derecho de zona y que el pago correspondiente a los 40 avos se reajuste en un 40 por ciento.

\*\* Que la Dirección de Obras Sanitarias obtenga del Ministerio de Hacienda que los fondos correspondientes a los jorones del personal sean depositados en Tesorería por una sola vez al año.

Otro de los acuerdos de la Convención, puestos en conocimiento del jefe de Obras Sanitarias, corresponden al pa-

guridad correspondientes, además de la ración de leche que procede.

\*\* Modernización de los talleres que existen a lo largo del país, los que no disponen de elementos adecuados.

Otras peticiones formuladas en relación con la manutención de las colonias escolares para los hijos del personal; que se dote de los fondos necesarios a la Sección Asistencial Social, especialmente para la atención y hospitalización de los operarios enfermos que proceden de provincias; mantenimiento del servicio de jueguitos a los hijos del personal y el otorgamiento de acreditivos, proporcionados por la superioridad del Servicio, a los dirigentes nacionales del gremio para el mejor desempeño de sus funciones.

## Caja de EE. PP. y PP. deberá revocar su acuerdo de vender Chacra Santa Julia

● Ministro Hugo Gálvez así lo pidió al Vicepresidente de dicha institución.

● "La Caja debe respetar compromisos contraídos con los periodistas y otros imponentes", señaló.

(Por NIBALDO MELLA R.)

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, solicitó ayer al vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, que se revogue el acuerdo de vender terrenos de la chacra Santa Julia, que la institución posee en Rufina y les solicitó un inventario de todos los terrenos que pertenecen a la Caja y que están en condiciones de ser loteados y edificados para sus imponentes. Los terrenos de la chacra Santa Julia iban a ser vendidos a la Caja de Ahorros de Empleados Públicos.

Con esta petición el Ministro dio respuesta al directorio del Círculo de Periodistas de Santiago que lo visitó anoche para informarlo que la Caja de Empleados Públicos y Periodistas había vulnerado un acuerdo existente desde 1956, de que una parte de esos terrenos sería vendido al Departamento para construir una población para los periodistas imponentes.

Sostuvo el Ministro que el criterio del Gobierno es el de que los terrenos que poseen las Cajas de Previsión sean destinados a la construcción de viviendas para sus imponentes.

\*\* Que se anticipé con el Fondo de Alimentación el valor del viático correspondiente, mientras se tramita este pago por tesorería.

\*\* Que la Dirección de Obras Sanitarias obtenga del Ministerio de Hacienda que los fondos correspondientes a los jorones del personal sean depositados en Tesorería por una sola vez al año.

\*\* Modernización de los talleres que existen a lo largo del país, los que no disponen de elementos adecuados.

Otras peticiones formuladas en relación con la manutención de las colonias escolares para los hijos del personal; que se dote de los fondos necesarios a la Sección Asistencial Social, especialmente para la atención y hospitalización de los operarios enfermos que proceden de provincias; mantenimiento del servicio de jueguitos a los hijos del personal y el otorgamiento de acreditivos, proporcionados por la superioridad del Servicio, a los dirigentes nacionales del gremio para el mejor desempeño de sus funciones.

Manifestó enseguida el Ministro que no conveniente las explicaciones que se le han dado por algunos funcionarios de la institución afectada, sobre las razones que alegaron para acordar la venta de terrenos que ya habían sido asignados a imponentes.

Juan Emilio Paulli, representante que el Departamento para Construcción tiene en Rufina, para tener mayores problemas por etapas para facilitar la operación pendiente y que para tales efectos, ha sugerido que se hagan los estudios de

Además de Paulli, estuvieron presentes Joaquín Espinoza, secretario general del Círculo, y los directores José Mora y Rolando Fernández, NACION.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Juan Emilio Paulli, representante que el Departamento para Construcción tiene en Rufina, para tener mayores problemas por etapas para facilitar la operación pendiente y que para tales efectos, ha sugerido que se hagan los estudios de

Además de Paulli, estuvieron presentes Joaquín Espinoza, secretario general del Círculo, y los directores José Mora y Rolando Fernández, NACION.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

Los dirigentes de los periodistas le dieron a conocer que al formalizarse la operación con la Caja, la Corporación

de la Vivienda, por acuerdo de su Consejo, aprobó un préstamo para la construcción de viviendas para sus imponentes.

# Inicio del Gran SANTIAGO

## Puente Alto

### POSTA DE PRIMEROS AUXILIOS

Una maternidad del Hospital "Alejandro del Río" será trasladada y convertida en una Posta de Primeros Auxilios. Este traslado establecerá una mejor atención del público, con ambulancias donadas por la Municipalidad de

## Nuñoa

### CONSTRUIRAN HOSPITAL EN RUROA

El diputado José María Narbona se entrevistó con el diputado del Tercer Distrito, Gustavo Alessandri Valdés, para acelerar la realización del proyecto de construcción del Hospital de Nuñoa, que fue planificado por el Municipio en su anterior período edilicio, y para que este hospital cuente con un servicio independiente de profesores, el que aportará la suma necesaria.

El Alcalde de Rúroa dio a conocer al diputado los planes elaborados para abastecer normalmente las necesidades de subsistencia, a través de vías terrestres, pidiéndole su colaboración para construirlos.

### AGRADECEN LABOR MUNICIPAL

Una sesión de la Junta de Vecinos "J. M. Inglés Adyacentes", la directiva dio cuenta del trabajo realizado por el Alcalde José María Narbona y en favor del progreso del barrio.

En desarrollo se cuenta: colocación de gas de Avenidas José M. Infante, Manuel Montt,

aprobación de varias propuestas de pavimentación, obras de ornamentación y mejoramiento en la Escuela que sirve a este barrio residiencial, luego de nombrar varias comisiones de trabajos internos, acuerdo invitar al Alcalde a una sesión especial, para testificar sus agradecimientos por la constante preocupación

en los problemas locales.

### FALTA VIGILANCIA POLICIAL

Algunos del sector Lyon-Sucre se encuentran alarmados por la falta de vigilancia policial que frecuentemente ubica en SUCRE 2977, y porque en las garitas por Lyon y Sucre funcionan dos garitas que uno de un dueño de camiones con acuerdo de un taller de reparaciones.

que creo problemas a los familiares de los que estuvieron en conocimiento del Mayor-Comisario.

Al Departamento del Tránsito de la Municipalidad con hacer ver al Mayor-Comisario la importancia del estacionamiento de camiones con acompañantes, termina solicitándole que se sirva dirigir a las autoridades municipales, le harán ver la

importancia de las que hay actualmente en funcionamiento.

La entrevista con el Ministro de Educación

de Conchali, Julio San Martín, y los regidores Fontova, Samuel Salas, Alfonso Ortega y Ezequiel Espinoza, solicitaron una entrevista al Ministro de Fomento Barros Alemparte, para darle a conocer las necesidades de Conchali, y pedirle entre los medios para que sean reparados. Al tiempo, las autoridades municipales, le harán ver la necesidad de crear escuelas primarias en sectores que están en funcionamiento.

La entrevista con el Ministro Barros Alemparte se realizará en la próxima semana.

### as Barrancas

ORGANIZAN CENTRAL DE COMPRAS

Los comerciantes de esta comuna están formando un Comité Central de Compras, para abastecer los artículos de consumo. El martes 31 se reunirán en su local ubicado en la calle Pablo 6288, para tratar varios asuntos relacionados con esta materia.

### Maipú

SE UNEN PARA TRABAJAR

El diputado Héctor Lehuedé, del Cuerpo de Villa O'Higgins, del presidente de la Junta de la Población Villa Sur, Carlos Palma Leal; de la Dirección del Colegio Regional de la Universidad Católica, Francisco Salazar, que se entrevistará oficialmente con el Secretario de Estado el día 10 de octubre, y con otros organismos a su cargo, el apoyo de diversos sectores de la región, especialmente la agropecuaria.

Este también será recibido por la Asamblea Radical, en la noche habrá un banquete que le asiste a su acompañante, autoridades y invitados.

El Ministro Sandoval visitará la planificación que está construyendo el CONFIN, el Centro de Agricola del Pueblo Triángulo, y el Campo Experimental SUR ambos dependientes del Ministerio de Agricultura.

(GUILLERMO RAVEST, correspondiente).

REUNION VECINOS DE SAN PABLO

Este domingo, los vecinos de San Pablo efectuarán en la calle Santa Ana 976, para estudiar la solución a los varios problemas que afectan el progreso del

sector.

El señor Flores fue un activo dirigente del Partido Radical.

Superintendente del Cuerpo de Bomberos, profesor del Liceo de Hombres "Santuario Escutel Orrego" impulsor de las Brigadas de Scouts, y miembro de diferentes instituciones mutualistas.

A sus funerales asistieron delegaciones de Bomberos de ciudades vecinas, autoridades civiles y militares, y amigos del señor Valentino. (Carlos Jiménez Salinas, correspondiente).

QUILLOTA.— Fallo el conocido vecino de Quillota don Carlos Valentino Flores, que perteneció en vida a diversas organizaciones sociales y a quien la Municipalidad había nombrado Ciudadano Honorario en virtud de los valiosos servicios prestados a la ciudad.

El señor Flores fue un activo dirigente del Partido Radical.

Superintendente del Cuerpo de Bomberos, profesor del Liceo de Hombres "Santuario Escutel Orrego" impulsor de las Brigadas de Scouts, y miembro de diferentes instituciones mutualistas.

A sus funerales asistieron delegaciones de Bomberos de ciudades vecinas, autoridades civiles y militares, y amigos del señor Valentino. (Carlos Jiménez Salinas, correspondiente).

Y el mismo que a sus acompañantes, autoridades y invitados.

El Ministro Sandoval visitará la planificación que está construyendo el CONFIN, el Centro de Agricola del Pueblo Triángulo, y el Campo Experimental SUR ambos dependientes del Ministerio de Agricultura.

(GUILLERMO RAVEST, correspondiente).

SANDOVAL INAUGURA HOY EXPOSICIÓN DE LA SOFO

que desarrollará en Cauquenes este Secretario de Estado

EL DIA 14 DE NOVIEMBRE DE 1961.

Tocuyo p. vendas 0.85 mt. ancho.

Cretona floreada 1.60 mt. ancho.

Brin de 0.90 mt. ancho.

Crema verde, 1.60 mt. ancho.

Tusor beige, de 2 mts. ancho.

Granité blanco, 1.60 mt. ancho.

Granité beige, 1.60 mt. ancho.

Antecedentes, solicitarlos en Avenida Matías

entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13

EL JEFE.

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Propuesta Pública N° 1.064

EN PLAZA

EL DIA 14 DE NOVIEMBRE DE 1961.

Tocuyo p. vendas 0.85 mt. ancho.

Cretona floreada 1.60 mt. ancho.

Brin de 0.90 mt. ancho.

Crema verde, 1.60 mt. ancho.

Tusor beige, de 2 mts. ancho.

Granité blanco, 1.60 mt. ancho.

Granité beige, 1.60 mt. ancho.

Antecedentes, solicitarlos en Avenida Matías

entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13

EL JEFE.

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Departamental de Ovalle, fue detenido por Cababineros, Carlos Lagos Ocaranza, de profesión jornalero. El hecho se registró el domingo recién pasado, a las 22 horas, en calle Vicuña Mackenna al llegar a la Alameda. Lagos será puesto a disposición de la Corte de Apelaciones de La Serena, en conformidad a lo dispuesto en la Ley de Seguridad Interior del Estado. Este atentado contra el Pabellón Patrio ha sido energicamente condenado por todo el pueblo de Ovalle. (Rojo, correspondiente).

En el momento en que arrasaba, hecha pedazos, la bandera nacional que pocas semanas antes había arriado de la Gobernación Depart

## Bomberos

## Citaciones

**PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Deber y Constitución".** Bomba Mapocho. — Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para hoy viernes, a las 19 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tabla Informe Comisión coordinadora del nuevo reglamento; Cuenta del director, y demás a que haya lugar. — El secretario.

(24) 27-10-61 O.

**PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Deber y Constitución".** Bomba Mapocho. — Cito a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles 25 y viernes 27, a las 6.15 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: The Orange School. El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmalera".** — De orden del señor Director cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 30 de presente, a las 19 horas. Tabla: Presuméntica para 1963 y demás asuntos de interés. — El secretario.

(24) 27-10-61 O.

**COMUNICA CONSTITUCION DE SINDICATO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — De acuerdo al artículo 23 de la Constitución de la Asociación de Combustibles S. A. Asistir a su constitución como socio de la Federación de Borrilleros Santiago. La mesa directiva quedó compuesta en la siguiente forma: presidente, don Luis Olivares Villanueva; don Patricio Goycolea Troncoso; tesorero, don Miguel Pérez Pérez, don Francisco Aravena Navarrete. Se hace esta publicación en conformidad a lo dispuesto en el artículo 373 del Código de Trabajo. — El director.

(24) 27-10-61 O.

**COMPAGNIA DE POMPIERI.** — De orden del Señor Capellano convoca la Compañía a ejercicio para domingo 29, c.m., a las 9 horas. Punto de reunión: en el Estadio Fútbol. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**QUATRIERE CIA. DE POMPIERI.** — De orden del Señor Pompiere Ponente France. Reunión de Cte. Vendredi 27 octobre, a 20 hrs. Ordre du Jour: Réunion ordinaire. Le Secrétaire.

(24) 27, 28, 29-X-61 O.

**SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Bubor y Patria".** — De orden del capitán cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 y jueves 26, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS Santiago.** Cito a ejercicio a la Compañía para el día viernes 27 de octubre de 1961, a las 19 horas. Punto de reunión: el cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS Santiago.** Cito a ejercicio a la Compañía para el día viernes 27 de octubre de 1961, a las 19 horas. Punto de reunión: el cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**IMPRESA VENDE PRENSA HEIDELBERG AUTOMATICA.** Randos 2.000. Santa Rosa 368, local 7.

(24) 27-10-61 P.

**VENDO DE OCASION 4 ARADOS DE fierro, una cultivadora y una rastre de clavos.** Salasianos 363, altura 4100, por Santa Rosa.

(24) 27 y 28-X-61 P.

**CONSTRUCCION. Materiales**

(24) 27-10-61 O.

**12A. CIA. DE BOMBEROS "CHILE-EXCELENTE".** — De orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**13A. COMPAÑIA DE BOMBEROS "PROVIDENCIA".** — De orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE S. JOSE.** — Primera Compañía. "Unidos Serrivinos". — Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**14A. COMPAÑIA DE BOMBEROS "S. JUANES".** — De orden del señor Director, cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LA CHEQUE N° 629406 Serie B, Banco Sudamericano Central, queda pendiente de su devolución.** — Cito a la Compañía a serio solemne para el sábado 28, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Tercera Compañía "Bomba Los Guindos". — Cito a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO.** — Cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles 25 del presente, a las 2.30 horas, en el Cuartel, de civil. Viernes 27 del presente, a las 14.45 horas. Plana Errilla. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante.

(24) 27-10-61 O.

# COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

Autorizado por Decreto Supremo  
Nº 2004 de  
3 de Mayo de 1946

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1961

Expresado en dólares al cambio de Eº 1,05 por dólar  
(Nota I)

CAPITAL

AUTORIZADO	USS 50.000.000,00
SUSCRITO	USS 38.114.579,00
PAGADO	USS 38.114.579,00

## ACTIVO

	PARCIALES USS	SUBTOTALS USS	TOTALES USS
INMOVILIZADO (Nota II)		147.553.501,00	
Menos depreciaciones:			
Planta Siderúrgica Huachipato	26.368.654,00		
Máquinas Mineras	5.889.051,00		
Minera Algarrobo	4.062.411,00		
Otros	2.187.377,00	38.517.493,00	186.070.994,00
INVERSIONES			
Planta de Huachipato		1.562.748,00	
Mineral Algarrobo		13.840.379,00	15.403.127,00
RESERVA PARA PÉRDIDAS EN VENTAS DE ACTIVOS			201.474.121,00
INVERSIÓN:			
Planta de Huachipato y Otros	6.376.863,00		
Mineral Algarrobo	55.133,00		
INVERSIONES ANTERIORES: Planta de Huachipato y Otros	39.787.990,00	46.219.786,00	
RESERVA PARA PÉRDIDAS EN VENTAS DE ACTIVOS	1.388.355,07	-47.609.143,07	
		153.865.979,93	
REALIZABLE			
Menos al Costo término medio	20.096.572,85		
Menos a Proveedores y Contratistas	1.936.298,41		
Menos al Largo Plazo (Nota VIII)	2.145.514,23		
Menos a Varias (Nota VIII)	1.654.732,60		
Menos a Ventas por Cobrar (menos reservas USS 230.000,00)	17.763.902,02		
Menos en Garantía	159.432,36		
Menos a Cobrar (Nota III)	4.841.978,65		
Menos a Varios y Valores Mobiliarios (Nota IV)	373.051,59		
Menos a Personal	787.856,35	49.763.339,06	
DISPONIBLE			
Bancarios en Chile y en los EE. UU.	1.402.313,84		
Bancarios en Caja	520.737,54	2.013.051,38	
TRANSITORIO			790.982,07
Anticipados próximo ejercicio			
NOMINAL			347.874,00
Puesta en Marcha y de Estudios (Nota V)			206.781.226,44

## PASIVO

	PARCIALES USS	SUBTOTALS USS	TOTALES USS
PASIVO NO EXIGIBLE (Nota VI)			
Capital Pagado			
Serie "A" acciones de USS 1,00 c/u. ....	9.392.145,00		
Serie "B" acciones de USS 1,00 c/u. ....	26.187.558,00		
Serie "C" acciones de USS 1,00 c/u. ....	2.290.715,00		
Serie "D" acciones de USS 1,00 c/u. ....	244.141,00		38.114.579,00
Reservas Varias			
Reserva Legal .....	1.429.238,30		
Fondo de los Accionistas .....	88.655,58		
Reserva para Eventualidades .....	549.623,70		
Reserva Excedente Consumos Propios .....	2.036.127,21	4.103.647,79	42.218.226,79
PASIVO EXIGIBLE			
A Largo Plazo			
Export-Import Bank of Washington (Nota VII) ....	57.888.905,40		
Debentures (Nota VIII) ....	20.087.310,00		
Créditos Bancarios y Otros (Nota VII) ....	15.786.577,77		
N. V. Algarrobo Mijnen (Nota VII) ....	21.600.000,00		
Pagares Proveedores Extranjeros ....	874.282,68		
Capitalés Representativos de Accidentes del Trabajo ....	42.767,05		115.679.963,10
A Corto Plazo			
Obligaciones Bancarias en Chile y Extranjero	24.801.903,47		
Obligaciones Bancarias. Amortización Financiada por Eximbank (Nota IX)	4.090.000,00		
Letras por Pagar .....	3.356.595,75		
Anticipos de Ventas .....	1.762.074,25		
Cuentas del Personal .....	46.413,34		
Facturas por Pagar del Ejercicio (Incluso dividendos no cobrados) .....	5.180.063,40		
Sueldos Jornales y Retenciones por Pagar .....	889.499,09	40.106.549,30	155.786.512,40
PASIVO TRANSITORIO (Nota X)			
Provisiones Varias			
Para Revestimientos y Reconstrucciones .....	315.628,52		
Para Obligaciones Pendientes y Eventuales .....	8.688.443,97		
Para Intereses de Créditos .....	687.998,50		4.560.071,68
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio .....	202.564.810,28		
		4.216.416,18	
		206.781.226,44	

## CUENTAS DE ORDEN

	TOTALES USS
Garantías del Directorio	20.000,00
Garantías Varias	2.580.362,98
Acreedores por Garantía Hipotecaria	90.476,19
Acreditivos por liquidar	3.415.675,75
Aceptaciones de Terceros	877.116,21
Compromisos por Ordenes de Ventas aceptadas	19.000.000,00
Compromisos por Habitaciones para la venta	754.177,00
Eximbank - Crédito Expansión Planta Huachipato	9.574.000,00
Compromisos Ordenes de Compra colocadas - Expansión y Operación	2.822.000,00
	39.123.467,14

## CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

POR EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1960 Y EL 30 DE JUNIO DE 1961

	PARCIALES USS	TOTALES USS
VARIOS Y CASTIGOS		
Menos para depreciaciones del Activo Inmovilizado de la Planta de Huachipato, deducidos US\$ 316.836 cargados a Obras en Curso, Materiales y Equipo, en el ejercicio, deducidos US\$ 6.059.827,00	6.059.827,00	
Menos para depreciación del Activo Inmovilizado de la Exploración Provisional de la Planta de Huachipato y para el agotamiento de esta mina, deducidos US\$ 55.133,00	55.133,00	6.977.563,00
Menos a Proveedores por acreditivos	662.603,00	
Menos Descuentos		
Menos a Ventas aceptadas		
Menos Compromisos de Ventas de Habitaciones (Nota II)	19.000.000,00	
Menos Compromisos Créditos Expansión Planta	734.177,00	
Menos Compra colocadas - Expansión y Operación	7.574.000,00	
	2.832.000,00	
	39.123.467,14	

## Haber

	TOTALES USS
Garantías del Directorio	20.000,00
Garantías Varias	2.580.362,98
Acreedores por Garantía Hipotecaria	90.476,19
Acreditivos por liquidar	3.415.675,75
Aceptaciones de Terceros	877.116,21
Compromisos por Ordenes de Ventas aceptadas	19.000.000,00
Compromisos por Habitaciones para la venta	754.177,00
Eximbank - Crédito Expansión Planta Huachipato	9.574.000,00
Compromisos Ordenes de Compra colocadas - Expansión y Operación	2.822.000,00
	39.123.467,14

## CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

POR EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1960 Y EL 30 DE JUNIO DE 1961

	PARCIALES USS	TOTALES USS
VENTAS		
Productos de la Planta de Huachipato	62.559.505,00	
Mineral de Hierro	2.288.664,56	64.848.169,56
MENOS:		
Costo de lo Vendido		
Productos de la Planta de Huachipato:		
Comprende las materias primas, materiales, mano de obra, gastos generales de fabricación, gastos de venta y participación del personal	45.052.533,19	
Mineral de Hierro		
Comprende el valor pagado a subcontratistas y proveedores de mineral, gastos generales de administración y gastos de venta	1.524.696,45	46.577.229,64
OTRAS ENTRADAS		
AJUSTES EJERCICIOS ANTERIORES (Nota II)		18.270.000,00
		365.876,35
		429.689,18
		19.068.505,75

## Haber

	PARCIALES USS	TOTALES USS
Fondo de Accionistas	1.680.409,43	
Fondo de Capitalización	1.984.876,19	
Reserva Legal	1.965.078,33	
	5.630.364,00	

Se cargó a la reserva para eventual

Sigue éxito de  
"EL RINOCERONTE"



KERRY KELLER integra el reparto de "EL RINOCERONTE", aplaudida obra de Eugenio Ionesco, que hoy se presenta nuevamente en vermut del Teatro Antonio Varas. Una producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.

## LA CUECA, LA TONADA Y LA CANCION CHILENAS INVADIERON EL T. MUNICIPAL

Fueron entregados los premios a los ganadores del concurso de música chilena, organizado por la Polla Chilena de Beneficencia y Radio Magallanes. — Un festival folklórico, digno marco para un espectáculo emocionante, lleno de gracia y colorido. — Los premiados

Por RIGOBERTO LEÓN HINOJOSA

En ceremonia pública, realizada ayer noche en el Teatro Municipal, fueron entregados los premios a los ganadores del concurso de música chilena organizado por la Polla Chilena de Beneficencia y Radio Magallanes, con el auspicio del Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile.

El acto se inició a las 22 horas, y fue transmitido por Radio Magallanes.

En el concurso participó cerca de un centenar de compositores, la mayor parte de ellos absolutamente desconocidos.

"El astronauta", una cueca escrita en colaboración por Andrés Rojas Murphy (actor del ITUCH) y Jorge Rivera de la Barra, obtuvo el primer premio consistente en doscientos cincuenta escudos.

Los autores recibieron sus premios en medio de entusiastas aclamaciones del público. El Municipal estaba prácticamente lleno.

Los autores fueron entrevistados por los animados Francisco Linares Rivas, Andrés Rojas Murphy y Jorge Rivera de la Barra dijeron:

"Debido a los medios modernos de difusión, el pueblito chileno no se ha quedado atrás en su conocimiento de los resortes que mueven al mundo. El rotito ha incorporado a sus costumbres, a su folklore, el lenguaje del espacio, aunque sea a su particular manera. Nosotros consideramos que había que interpretar esa inquietud, por eso escribimos "El astronauta". Creemos que un rotito llegará alguna vez a la Luna, aunque sea de pavo".

Fernando Lecaros Sánchez manifestó:

"Hasta ahora no creía en los concursos. Y lo digo porque una vez formé parte de un jurado. Tuve discusiones muy serias con los otros dos integrantes, cuyos nombres no soy de razones de ética. A mí me gustaba particularmente una composición, pero ellos hicieron mayoría para dar por vencedora a otra que no reunía los méritos que yo, como compositor y músico, veía en la que me gustaba. De la canción elegida nunca se supo".

Lecaros celebró ayer noche otro acontecimiento. Su gran éxito "A Moto Yaney" cumplió ese mismo día 23 años. Fue compuesta en 1938.

Marina Lara (autora también de "Una pala llamado Chile") comenzó por agradecer a los miembros del Jurado, a la Polla Chilena de Beneficencia y a Radio Magallanes. Expresó:

"Hay dos motivos fundamentales que son la causa inmediata, que constituyen el por qué de mis canciones. Primero, el profundo amor que siento por mi patria (el público estalló en aplausos), y, segundo, los temas de carácter infantil tienen seis motivos de inspiración: mis hijos".

Los pequeños entraron al escenario y el público redobró los aplausos.

Más adelante, la talentosa compositora se refirió a su provincia, Linares, y recitó los primeros versos de la canción premiada.

Entradas en venta en Boleterías del Teatro Municipal

Ilustre Municipalidad de Santiago

## TEATRO MUNICIPAL

### 7<sup>a</sup> Temporada Oficial

### ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

### Ciclo Latinoamericano

### Repetición 3er. Concierto

Sábado 28 — A las 15.30 horas

Director: Eduardo de Guarneri  
Solista: Elsa Artucio

#### PROGRAMA:

MOZART: Sinfonía N.º 40  
MOZART: Concierto K. V. 414, para piano y Orquesta  
BEETHOVEN: Sinfonía N.º 5.

Entradas en venta en Boleterías del Teatro Municipal

**Hoy** ESTRENO SIMULTANEO  
EL CINE DE LOS GRANDES ESTRENOS INGLESES

**BANDERA**  
2-4.15-6.45 Y 10 P.M.  
**LAS LILAS**  
3-7.15 Y 10.15 P.M.

VUELVEN LOS CREADORES DE GENEVIEVE EN LA MEJOR COMEDIA.  
**Kenneth More**  
"una hora cada noche"  
(NEXT TO NO TIME)  
UNA PELÍCULA LION INTERNATIONAL DISTRIB. POR IMPERIAL FILMS.

**BETSY DRAKE** ROLAND CULVER  
**MENORES**

## "Versos de Ciego"

LA OBRA QUE TRIUNFO EN MADRID Y PARIS!!!  
**HOY**  
A LAS 7 P.M.

**Teatro CAMILO HENRIQUEZ**

#### TEATROS

#### CINES

## GUIA DEL ESPECTADOR

ANTONIO VARAS, Morandé 2 (30612). — Teatro Instituto del Teatro y del Rinoceronte, de Eugenio Ionesco. 2000. (30254). — Compañía de Nieves López Marín. MVN. El amor espera.

CARLOS ENRIQUEZ, Amante. 2000. (30559). — Teatro de Ensayo. "Verso de ciego".

CAUDILLICAN, San Diego 840 (30557). — N.: Primera de rueda Campeonato Nacional de Box Amateur.

MARIA Huérfanos 786 (307987). — Compañía de Miguel Moreno. V. Y. N.: "Encage negro", de Leslie Storm.

MONEDA Estado 82 (31473). — Teatro Independiente de Comediantes América Vargas-Fury Duncan. V. Y. N.: "La razón final", de Gárdaro Larrain Valdés.

#### REVISTAS

CARLOS CALIOLA, San Ignacio 1249 (30637). — Show de Radio Minería. V. Y. N.: "comunicaciones". Carmela Alvar, Ana Conchita Martín, Trío Cava Bengal, Los Chimbres, Mario Clavel, Román, Luis Roma, Roaldo Caicedo, COUSICO, San Ignacio 1249 (30637). — Compañía de Revistas Humorísticas. V. Y. N.: "Colón atraca el hotel Los Flamingos". Trío Sevilla, Anita Rodríguez (cantante permanente), Tim Davis (fotomímico).

OPERA, Huérfanos 537 (30126). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. Y. N.: "Con el díbilo en el cuerpo", La Chuña, Los Amaya, Los Rondiles (equilibristas acrobáticos). Santiago. Las coléricas, de Rafael García.

PRINCESA, Huérfanos 537 (30126). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. Y. N.: "Con el díbilo en el cuerpo", La Chuña, Los Amaya, Los Rondiles (equilibristas acrobáticos). Santiago. Las coléricas, de Rafael García.

"EL GUERRERO DE GRETA". — (Artistas Unidos). — Ibero-americana. Bob Mathias, Rossana Schaffert, Alberto Lugo. Mayores de 18 años. (Aster). 1000.

"LA SOMBRAS". — (Artistas Unidos). — Inglesia. Glynn Johns, John Justin, Mayores de 14 años. (Banderas). — Norteamericana. Zachary Scott, Bertie Hamilton, Kirk Meermann. Mayores de 18 años. (Plaza). — "LA JOVEN". — (Columbia). — Norteamericana. Max von Sydow, Brigitte Bardot, Joanne Woodward, Birgitta Petersson. Axel Döber. — "LA FUENTE DE LA DONCELLA". — (Alo). — Sueca. Max von Sydow, Brigitte Bardot, Joanne Woodward, Birgitta Petersson. Axel Döber. — "LA SANTUARIO". — (MGM). — Norteamericana. Ives Montand, Lee Remick, Bradford Dillman. Mayores de 18. (Metro y California).

## Películas del Momento

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — V. y N.: Mamá soltera. Noticiarios.

LAS LILAS, 4, de Dios Vial 1299 (41210). — MVN. La niña cada noche. Noticia.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN. Último combate. (49361). — MVN. Los amores. Noticiarios.

DANTE, J. Washington 26 (494359). — MVN. Los amores. Noticiarios.

DUCAL, Agustinas 777 (33375). — MVN. 39 escalones. Noticiarios.

ELE. 39, V. y N.: Mamá soltera. Noticias.

EL GOLF, Apoquino 614 (480046). — MVN. Así es la vida. Noticias.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (30637). — MVN. La fuente de la doncella. — V. y N.: Cine-masivo con Adilia Castillo. La noche de la doncella.

HUÉRFANOS, Puertorico 973 (31603). — MVN. La sombra del gato. (32553). — MVN. South Pacific. — MVN. La sombra del gato.

IMPERIO, Estado 235 (307986). — MSVN. Amantes de una noche.

KIKI, Huérfanos 840 (32838). — MVN. La fuente de la doncella. — MVN. La fuente de la doncella.

WINDSOR, Moneda 1025 (89261). — MVN. La francesa y el amor. Noticiarios.

EL CASTILLO, Vitacura 2284 (413181). — MVN. El regreso a la calderas del diablo.

METRO, Bandera 137 (83361). — MVN. Los amores. Noticiario Metro.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN. La dama del perro.

OPENENTE, Pedro de Valdivia 939 (41343). — V. y N.: La sombra del gato.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (492921). — MSVN: Laberinto.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (CD487). — V. y N.: Sombras de sospecha.

PLAZA, Colihue 1069 (38714). — MVN. Un díbilo de miedo.

REINA, Compañía 1048 (36555). — MVN. Mamá soltera. Noticias.

EDITORIAL, Bandera 236 (31455). — Bonnie Parker, Noticiarios.

AVENIDA MATTIA, Avda. Matta 616 (31455). — Tangos demócratas. Kangs. El coloso increíble.

BALMACEDA, Palermo 481 (312387). — La lucha del más fuerte. Murí como los hombres.

BAQUEDANO, Plaza Italia 973 (313787). — Gehazi contra el dragón. Cuatro jinetes del oeste.

BLANCO ENCALADA, Almirante Esteban 283 (312387). — Alzado de la memoria. Calles de Laredo.

CINELANDIA, Puerto 549 (67532). — Raíz, días banderas. Cadenas de odio.

CITY, Agustinas 1022 (66683). — Una vida por otra. Noticiables.

COLON, San Pablo 984 (31243). — Del infierno a la eternidad. La eternidad mortalicia. La eternidad de la muerte. Noticiables.

MINERVA, San Pablo 320 (91464). — Ríos y sensaciones de antaño. Atlántida, el continente perdido.

CRISTAL, Plaza 3100 (41216). — Las aventuras de Joe, scellito y Puigcercós.

CHOCOLATE, Recreo 210 (312566). — Los inconfundibles. Juventud colectiva. Adorable pachera.

EL SALTO, El Salto 310 (31334). — Mientras dure Nueva York. El desfile de Morticia. La que pasa a Sansón. El tejano sexual.

ESMERALDA, San Diego 1033 (64308). — Guerra entre planeta. Pepe.

FLORES, Estado 235 (31246). — El circo. Los siete maravillas.

RIO, Monjitas 743 (31550). — Mientras dure la noche. Mahana es demasiado tarde. Por diez centavos un amor.

MONACO, Arturo Prat 715 (382345). — Diez semanas en el circo. Una vez en el bosque. Estrella de fuego.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3912 (91555). — Me gustan valentones. Dos fantasmas y una muchacha. Mono, carne y deseo.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 302 (36093). — Diez semanas en el circo. La garconne. Cartas de una novela.

REPUBLICA, Independencia 801 (37059). — Me gustan valentones. Dos fantasmas y una muchacha. Sombras del pasado.

NORMANDIA, Avda. B. O'Higgins 319 (32749). — Un dólar de mierda.

NOVEDADES, Curoto 237 (30594). — Los amores de Hércules. El pueblo de los malditos. Cuando mueren los malvados.

SANTA CLARA, San Diego 1500 (35105). — Tres alas desnudas. SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Cartas de una novela.

TOESEA, Almendral 1212 (31222). — Recordando. Noticiables.

VALENCIA, Independencia 200 (31023). — Tanguera de la noche. Konga. El secreto de la noche ralda.

VENECIA, Castro 119 (31222). — Tengo clave. La adoración de mi novia. La adoración de mi novia.

VERDI, Pedro de Valdivia 499 (499704). — Placeres de soltero. Los placeres de soltero. V. y N.

VICTORIA, Huérfanos 1055 (30809). — El diablo anda suelto. A galope tendido.

YORK, Ahumada 1000 (30007). — El mago de Bagdad. Novela.



De izquierda a derecha: Andrés Rojas Murphy, Jorge Rivera de la Barra, Marina Lara, Eduardo Alfonso, Enrique Pérez Rojas y Fernando Lecaros Sánchez. El Jurado estu-

vo integrado, por Lily Pérez Freire, Rosa Valencia, Carlos Valenzuela (de la Universidad Católica) y Engelberto Frisa.

Las letras premiadas fueron redactadas por Silvia Infantas y Virginia Contardo.

Andrés Rojas Murphy tuvo esa misma noche otra imme-

sible satisfacción. Minutos an-

tes que lo llamaron al escena-

rio para recibir su premio, fue

avisado por teléfono que su

esposa había dado a luz el

primer retiro. "Que sea un

actor, como su padre", exclu-

mó Rojas.

En el festival musical chi-

leño que se desarrolló en el

Municipal "La cueca, la tonad-

a y la canción chilena se

vistieron de gala", comentó el

locutor Petronio Romo.

Participaron varios conjuntos chi-

leños, entre los que destaca-

n los "Villa San Bernardo".

Los Labradores (acompañados

al piano por Ferrán Mora;

ellos cantaron "El astronau-

ta", Eduardo de Ramón (in-

terpretó en guitarra la cancio-

n "Ay, ay, ay, que tengo pena".

Otros dos conjuntos chile-

nos con acompañamiento de

instrumentos araucanos del

"Indio" Lautaro Manríquez y

su conjunto.

Enrique Pérez (profesor pri-

marino), autor de "Glorias de

Iquique", agradeció la gen-

erosidad con que se escuchó su

interpretación.

La canción fue interpretada

por Silvia Infantas y Los Cón-

dores con acompañamiento de

instrumentos araucanos del

"Indio" Lautaro Manríquez y

su conjunto.

Enrique Pérez (profesor pri-

marino), autor de "Glorias de

Iquique", agradeció la gen-

erosidad con

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

## TE EN EL CLUB DE LA UNION



Señorita Carmen Luz Silva Prieto rodeada de un grupo de sus amigas en el té que ofreció en martes pasado, en el Club de la Unión.

Coctel en la Municipalidad de Las Condes.— El Alcalde de Las Condes, señor Ernesto Yáñez Egert, ofreció, en el Salón de Exposiciones de esa Municipalidad, un coctel en honor del señor Jorge Llois y señora, Consul General de la Embajada del Perú, quien hizo una brillante presentación complementada con películas sobre su país. Asistieron las siguientes personas: Embajador del Perú, señor Manuel Seseña; Ministro Consejero del Perú, señor Miguel Bakula; Embajador de Negocios de Grecia, señor Gabriel Mustakis; Agregado Cultural, señor Luis Benito; Agregado Comercial del Perú, señor Eduardo Glidemaster y señora; Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos, señor David Phillips y señora; Inés Sánchez Ugarte, Virginia Larraín de Tagle, Encargada de Negocios de España y señora de Aguilar, Luis Almarza, Sergio Ugarte y señora, Rosita Errázuriz de Santelices, Enrique González Dítoni, del Ministerio de Relaciones del Perú; Cleto Tarrío, Víctor Ugarte y señora, Luis Correa, Sergio García y señora, Alfredo Guzmán, Renato Guzman de la Fuente y señora, Pascual Gambino, Rudolf Pintny, María Errázuriz Ward, Rosita Santelices Errázuriz, José Manuel Aldunate, Augusto Lindell Doll, María Isabel Maté, Isabel Margarita Amenábar, Maruja Pacheco de Suárez, Luz María Aldunate de Valdés, Luis María Vaidas, Carmen Montt, Eduardo Ugarte Edwards y señora, Irene Rodríguez, Oiga Pizarro de Asturquiza, David de Vesconi y otros.

En la Embajada del Perú ofrecerá en la tarde de hoy una recepción en honor de la Delegación peruana que asiste a la Conferencia Interparlamentaria, reunión actualmente en Santiago. Han sido invitadas personalidades de nuestras esferas oficiales y sociales.

Ceremonia de hoy en el Municipal.— El Consejo de las Madres para la Paz tiene el agrado de invitar a Ud. para hoy, a las 18.30 horas, al Teatro Municipal, a la Primera Convocatoria Nacional, a la cual concurrirán las mujeres que desean la paz.

Comida del Pen-Club.— Hoy viernes 27, a las 21.20 horas, en el Hotel Crillon, celebra su comida anual el Pen-Club. Esta comida será en homenaje a su presidente, don Milton Rossel, y de la escritora Chela Reyes, por cumplir 25 años en la secretaría de la institución. Se invita a todos los socios, escritores en general y amigos de los festivales. Invitado de honor será don Arturo Torres Riosco, profesor de la Universidad de Berkeley. Las adhesiones se reciben en la Caja del Hotel Crillon.

## Invitacion

La Sociedad Cooperativa de Consumos de Empleados Particulares (COOPEMPART) tiene el agrado de invitar a sus socios y familiares a un desfile de Modas, en el que se exhibirán las últimas creaciones para la temporada.

**PRIMAVERA - VERANO**  
La exhibición se efectuará HOY, a las 19 horas, en el edificio de la Cooperativa, Santo Domingo-Teatinos, tercer piso.

LA GERENCIA

HOGAR DE CRISTO, ESPERANZA DEL NIÑO ABANDONADO.

**CUADROS AL OLEO**  
de paisajes chilenos y motivos europeos  
**VENDO**  
Confección rápida de marcos.  
MERCEDES 753.  
Local 4. Galería Andes

**QUE SO**  
Valdiviano  
El más fino y el más barato de todo el país.  
\$ 1.000 - 1.200 - 1.400 y  
1.600 el klo.  
**HUEVOS**  
Frescos del día \$ 28, 34,  
39 y 43. Mantequilla,  
pan \$ 210. Leche fina  
en polvo, paquete \$ 450.  
Si no puede ir al criadero en Peñafiel, lo  
atendemos en CATEDRAL 1029

**AVISO**

En cumplimiento de la Ley N° 14.631, renunciaron oportunamente sus cargos de Directores de esta Industria los H. señores Julio von Mühlensbrock, Ignacio Urrutia de la Sota, Manuel Riosco Vásquez y Nicanor Allende Urrutia.

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A.

**PINCUS**  
MONEDA 1037  
ONO 88244, Sigo  
OPTICO DIPLOMADO  
EN CHILE Y EUROPA

DE EUROPA.— Han regresado de Europa el señor don Ricardo Ugarte Corvalán y señora Margarita Belén de Ugarte.

## NO ESTA SOLO...

Está bajo el alegre protector del PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA



Sea generoso el 28 de octubre, día de la colecta.

## CLUB DE JARDINES DE CHILE

10<sup>a</sup> EXPOSICION NACIONAL DE FLORES

Viernes 27 Sábado 28 y Domingo 29 de Octubre

(Inauguración 6 p.m.) (Todo el día) (Todo el día)

## RANCHO DE PIEDRA \* QUINTA NORMAL DE AGRICULTURA

Habrá servicio de Restaurant permanente

La música que se escucha en la Exposición Nacional de Flores es una cortesía de R. C. A. Victor.

## TELEVISION:

Habrá demostración hoy viernes 27, a las 19.30, y mañana sábado 28, a las 18 horas.

## NOVEDADES

ZIG ZAG

OBRAS COMPLETAS DE MANUEL ROJAS



Selección cronológica hecha por el propio autor. Sus ensayos y poesías. Sus cuentos. Sus novelas: "Lanchas en la Bahía", "Imágenes de Infancia", "Hijo de Ladrón", "Mejor que el Vino" y "Punta de Rieles". La totalidad de la obra de Manuel Rojas en un solo volumen. Edición de lujo en papel biblia y empastada. .... Eº 7,50

EL MUNDO VISTO POR UN OBRERO CAMINANTE, por Georges Douart.

No es un libro escrito por uno de tantos turistas que repiten cosas ya conocidas. Es un relato apasionante y sincero de un hombre que durante tres años recorre —a pie o a dedo— gran parte de Europa, desde Laponia al Mar Negro y desde Escocia hasta Italia; que después va al Asia, donde vive dos años en la India y Pakistán, trabajando como "coolie" y albañil, y pasa luego al Japón, para terminar en Estados Unidos, donde permanece un año. Total: siete años, durante los cuales recoge las más extraordinarias experiencias, sin rehuir ningún contacto humano, ni siquiera el de los leprosos de la India. Leer este libro es hacer un interesantísimo viaje; es deleitarse y aprender; es conocer cosas reales y panoramas ignorados; es acercarse a los hombres y penetrarse de los problemas que los embargan en lejanas e ignoradas tierras. .... Eº 2,30

ANTOLOGIA DE PEDRO PRADO (LA ROJA TORRE DE LOS DIEZ). Selección y prólogo de Enrique Espinoza.

Un libro que encierra lo mejor de Pedro Prado, en cuatro principales capítulos: Fantasías y Parábolas, Novelas y Cuentos, Ensayos y Divagaciones, y Sonetos. Contiene las más seleccionadas páginas de "La Reina de Rapa-Nui", "Alsino", "Un Juez Rural" y "El Pueblo Muerto". Especialmente útil para los estudiantes. .... Eº 1,20

LOS HOMBRES OSCUROS, por Nicomedes Guzmán.

Quinta edición de esta novela incesantemente solicitada por los lectores. Un libro patético y humano, que hace penetrar en el fondo de las cosas miserables, en el corazón de la gente de la calle, en el alma infinita y dolida del pueblo urbano. Con magníficos dibujos de Pedro Olmos. .... Eº 2,00

ALBUM BIBLICO, por el Padre Luis Ramírez Silva, S. J.

La doctrina cristiana a través de la Biblia. Lo que debemos creer. Lo que debemos hacer. De la gracia y los medios de adquirirla. Con aprobación eclesiástica. Quinta edición bellamente ilustrada. .... Eº 1,40

Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D. Teléfono 391101. Santiago.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

## REPUBLICA DE CHILE

Dirección del Registro Electoral

## INSCRIPCIONES ELECTORALES

NOMINA POR ORDEN ALFABETICO DE LOS CIUDADANOS INSCRITOS

Comuna Quinta Normal - Circunscripción de Quinta Normal - Registro de Varones - Sección N° 134

N.º de  
Inscrip. - Ciudadanos inscritos - Prof. u Of. - Dom. - N.º carnet

- A -			
39 Albornoz Araya, Juan Alberto; rentista; Claudio Víctor 4078; 83 Quinta Normal.	Claudio Víctor 4078; 83 Quinta Normal.	Tobas, Rodolfo Ricardo; empleado; Rio Baker 3632; 2872230, Santiago.	Gallarce Tobas, Rodolfo Ricardo; empleado; Rio Baker 3632; 2872230, Santiago.
89 Artega Carreño, Luis Pdo.; chofer; La Coruña 4815; 3518144, Santiago.	Luis Pdo.; chofer; La Coruña 4815; 3518144, Santiago.	71 Galiardo Rojo, José Roberto; radiotecnico; Población Indus, Calle 7 N° 5367; 2471545, Santiago.	Galiardo Rojo, José Roberto; radiotecnico; Población Indus, Calle 7 N° 5367; 2471545, Santiago.
92 Aspílez Carreño, Luis Amador; zapatero; Vargas Fontecilla 3346; 1061147, Santiago.	Luis Amador; zapatero; Vargas Fontecilla 3346; 1061147, Santiago.	72 Gaete Díaz, Manuel Benito; empleado; Carrascal 4464, casa 2; 3050047, Santiago.	Gaete Díaz, Manuel Benito; empleado; Carrascal 4464, casa 2; 3050047, Santiago.
96 Álvarez Canales, Wilfredo Gerardo; empleado; Samuel Izquierdo 01755; 3946191, Santiago.	Wilfredo Gerardo; empleado; Samuel Izquierdo 01755; 3946191, Santiago.	73 González Zapata, Francisco Javier; estudiante; Ampuero 4691; 435782, Santiago.	González Zapata, Francisco Javier; estudiante; Ampuero 4691; 435782, Santiago.
107 Ayacucho Muñoz, Oscar René; mueblera; Abranguil 1112; 2899999, Santiago.	Oscar René; mueblera; Abranguil 1112; 2899999, Santiago.	177 Guajardo Contreras, Héctor Raúl; chofer; Transito 5572; 2595215, Santiago.	Guajardo Contreras, Héctor Raúl; chofer; Transito 5572; 2595215, Santiago.
126 Ballesteros Pino, Luis; empleado; Andrés de Ustarriz 4527; 2610638, Santiago.	Andrés de Ustarriz 4527; 2610638, Santiago.	187 Garrido, René Lautaro; textil; Edison 4819; 3191969, Sigo.	Garrido, René Lautaro; textil; Edison 4819; 3191969, Sigo.
133 Almara Rojas, Segundo; carpintero; Alcérreca 1316; 1753287, Santiago.	Alcérreca 1316; 1753287, Santiago.	199 - H -	- H -
135 Astudillo Flores, Santiago Edo.; gáspiter; La Rioja 1885; 1883107, Santiago.	Santiago Edo.; gáspiter; La Rioja 1885; 1883107, Santiago.	5 Hernández Molina, Jorge del Carmen; empleado; W. Martínez 2245; 20185, Quinta Normal.	Hernández Molina, Jorge del Carmen; empleado; W. Martínez 2245; 20185, Quinta Normal.
136 Astudillo Flores, Juan Washington; carpintero; La Rioja 1885; 4334030, Santiago.	Juan Washington; carpintero; La Rioja 1885; 4334030, Santiago.	25 Huerta Lobos, Arturo del Transito; empleado; C. Montt 1032; 4047005, Santiago.	Arturo del Transito; empleado; C. Montt 1032; 4047005, Santiago.
138 Alvarez Moreno, Pedro Antonio; profesor; Abtao 4759; 433426, Santiago.	Pedro Antonio; profesor; Abtao 4759; 433426, Santiago.	28 Huichumao Chicanual, José; panificador; Salta 263; 136841, Temuco.	Chicanual, José; panificador; Salta 263; 136841, Temuco.
158 Armiño, Luis Alberto Alejandro; estudiante; Ladrillero 1555; 4363723, Santiago.	Luis Alberto Alejandro; estudiante; Ladrillero 1555; 4363723, Santiago.	132 Hermosilla Castro, Julio; obrero; Hoevel 5092; 4483178, Santiago.	Hermosilla Castro, Julio; obrero; Hoevel 5092; 4483178, Santiago.
159 Alvarez Campos, Jorge Eleuterio; estudiante; Salta 1752; 7135, Quinta Normal.	Jorge Eleuterio; estudiante; Salta 1752; 7135, Quinta Normal.	150 Hurtado Santibáñez, Hernán Carlos; empleado; Julio Bautados 2084; 433269, Santiago.	Hurtado Santibáñez, Hernán Carlos; empleado; Julio Bautados 2084; 433269, Santiago.
194 - B -	- B -	191 Henríquez Meliaco, Walter; mecánico; Población S. Bolívar, Pasaje 2, 1209; 4018059, Santiago.	Henríquez Meliaco, Walter; mecánico; Población S. Bolívar, Pasaje 2, 1209; 4018059, Santiago.
1 Bernalvides Echazarra, Vicente Eugenio; estudiante; Mapocho 4385; 460132, Valparaíso.	Vicente Eugenio; estudiante; Mapocho 4385; 460132, Valparaíso.	192 - J -	- J -
6 Bustamante Canales, Ricardo Alberto; mecánico; Entre Ríos 2177; 4412, Quinta Normal.	Ricardo Alberto; mecánico; Entre Ríos 2177; 4412, Quinta Normal.	32 Julio Rojas, Luis Alberto; obrero; Jorge Huneeus 4680; 37299, Ovalle.	Jorge Huneeus 4680; 37299, Ovalle.
9 Batory Riquelme, Daniel Pdo.; empleado; Alcalino 4373; 3508269, Santiago.	Daniel Pdo.; empleado; Alcalino 4373; 3508269, Santiago.	105 Jiménez Moreno, Manuel; obrero; Juana Quinel 1755; 3746612, Santiago.	Manuel; obrero; Juana Quinel 1755; 3746612, Santiago.
31 Bustos Coloma, Ezequiel Gino; empleado; Cónsul Poitusse 4501; 51009, San Antonio.	Ezequiel Gino; empleado; Cónsul Poitusse 4501; 51009, San Antonio.	164 Jara Jara, José Antonio; chofer; Carrascal 4576; 3479461, Santiago.	José Antonio; chofer; Carrascal 4576; 3479461, Santiago.
85 Busto Barbaiza, Pedro Rubén; comerciante; San Pablo 4711-B; 4189012, Santiago.	Pedro Rubén; comerciante; San Pablo 4711-B; 4189012, Santiago.	190 Jara Riquelme, Ricardo Rodolfo; estudiante; Catamarca 4410; 4521013, Santiago.	Ricardo Rodolfo; estudiante; Catamarca 4410; 4521013, Santiago.
43 Brando Hugo, William; empleado; Catamarca 1730; 297400, Santiago.	William; empleado; Catamarca 1730; 297400, Santiago.	198 Jelvez Ordóñez, Sergio; albañil; Vicuña Rozas 5577; 2330657, Santiago.	Sergio; albañil; Vicuña Rozas 5577; 2330657, Santiago.
44 Barrera López, Víctor Enrique; mecánico; Radal 745; 1182702, Santiago.	Víctor Enrique; mecánico; Radal 745; 1182702, Santiago.	199 - L -	- L -
68 Berríos Herrera, Luis Nelson; desbollador; Samuel Izquierdo 01574; 3593368, Santiago.	Luis Nelson; desbollador; Samuel Izquierdo 01574; 3593368, Santiago.	14 Lopez, Luis Alberto; obrero; San Pablo 4979; 3240059, Stgo. de Coquimbo 4979; 3240059, Santiago.	Luis Alberto; obrero; San Pablo 4979; 3240059, Stgo. de Coquimbo 4979; 3240059, Santiago.
88 Briceño Murillo, Eleodoro del C.; obrero; San Pablo 4220; 2603334, Santiago.	Eleodoro del C.; obrero; San Pablo 4220; 2603334, Santiago.	15 Lodeiro Yáñez, Leonce Antonio; agricultor; Abtao 46; 24494, Talagante.	Leonce Antonio; agricultor; Abtao 46; 24494, Talagante.
118 Breñon Araya, Héctor; chofer; Maximiliano Ibáñez 1453; 2508922, Santiago.	Maximiliano Ibáñez 1453; 2508922, Santiago.	19 L. Roy Muñoz, Francisco Javier; empleado; Leonor de Corte 3250; 3260236, Santiago.	Francisco Javier; empleado; Leonor de Corte 3250; 3260236, Santiago.
123 Beltrán Castillo, Hide; electricista; Santiago de Uriena 3150046, Santiago.	Santiago de Uriena 3150046, Santiago.	73 Lagos Ramos, Héctor Enrique; obrero; Raúl Denis 2778; 257; 3260236, Santiago.	Héctor Enrique; obrero; Raúl Denis 2778; 257; 3260236, Santiago.
195 Borquez Borquez, Francisco; rentista; Alberdi 01639; 1186, Ancud.	Francisco; rentista; Alberdi 01639; 1186, Ancud.	86 Lopez Puentel, Ramón Hernán; contador; Carlos P. Vélez 629; 33838972, Santiago.	Ramón Hernán; contador; Carlos P. Vélez 629; 33838972, Santiago.
133 - C -	- C -	90 López Barrientos, Francisco; joyero; Padre Damían 01735; 33932, Valdivia.	Padre Damían 01735; 33932, Valdivia.
13 Chávez Chávez, Alejandro del C.; obrero; Padre Tadeo 5402; 3583262, Santiago.	Alejandro del C.; obrero; Padre Tadeo 5402; 3583262, Santiago.	93 Luque París, Luis Pdo.; empl.; Jujuy 1755; 3318210, Stgo. de Coquimbo 1755; 3318210, Santiago.	Luis Pdo.; empl.; Jujuy 1755; 3318210, Stgo. de Coquimbo 1755; 3318210, Santiago.
36 Cuifuentes, Juan Francisco; comerciante; Vargas Fontecilla 3092; 3462150, Santiago.	Juan Francisco; comerciante; Vargas Fontecilla 3092; 3462150, Santiago.	194 Madero, Ignacio; empleado; Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.	Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.
58 Cabrera Riquelme, Enrique; empleado; Posta Seguro 4706; 4556034, Santiago.	Enrique; empleado; Posta Seguro 4706; 4556034, Santiago.	195 Madero, Ignacio; empleado; Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.	Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.
49 Cáceres Ibarra, Marco Evangelista; gáspiter; Andes 4720; 3462785, Santiago.	Marco Evangelista; gáspiter; Andes 4720; 3462785, Santiago.	196 Madero, Ignacio; empleado; Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.	Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.
53 Carvallo Pica, Delfín; constructor civil; Alasino 4444; 7450, Santiago.	Delfín; constructor civil; Alasino 4444; 7450, Santiago.	197 Madero, Ignacio; empleado; Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.	Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.
77 Casillón Muñoz, René Armando; chofer; Arteaga 1439; 3019532, Santiago.	René Armando; chofer; Arteaga 1439; 3019532, Santiago.	198 Madero, Ignacio; empleado; Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.	Octavio Enrique; soldador; Puerto Seguro 4601788, Santiago.
82 Cerpa Maldonado, Nicomedor; pastelero; Federico Gallardo 2568; 3921708, Santiago.	Nicomedor; pastelero; Federico Gallardo 2568; 3921708, Santiago.	199 - M -	- M -
104 Chivilde Muñoz, Domingo; obrero; Platón 4950; 3633258, Santiago.	Domingo; obrero; Platón 4950; 3633258, Santiago.	2 Mendoza Salinas, César Brais; carpintero; Población Simón Bolívar, Pasaje K, N° 1276; 3478117, Santiago.	César Brais; carpintero; Población Simón Bolívar, Pasaje K, N° 1276; 3478117, Santiago.
130 Cousiño Briones, Luis Héctor; empleado; Catamarca 2042; 3218183, Santiago.	Luis Héctor; empleado; Catamarca 2042; 3218183, Santiago.	30 Menéndez Berrios, Benjamín Alonso; empl.; Hoevel 5605; 3314733, Santiago.	Benjamín Alonso; empl.; Hoevel 5605; 3314733, Santiago.
129 Castro Miranda, Ernesto Paulino; fundidor; Lago de la Vega 5053; 2590954, Santiago.	Ernesto Paulino; fundidor; Lago de la Vega 5053; 2590954, Santiago.	33 Moscoso Ayan, Washington Nicomedor; estudiante; Santo Domingo 4501; 22289, Quinta Normal.	Washington Nicomedor; estudiante; Santo Domingo 4501; 22289, Quinta Normal.
140 Carrión Llagos, Juan Antonio; textil; Jujuy 2030; 3804360, Santiago.	Juan Antonio; textil; Jujuy 2030; 3804360, Santiago.	41 Meléndez Lagos, Leocadio; mecánico; Nueva Imperial 4335; 4319879, Santiago.	Leocadio; mecánico; Nueva Imperial 4335; 4319879, Santiago.
142 Cerrajero Castillo, Hugo Antonio; chofer; Población Industrial, calle 7, N° 5269; 3872974, Santiago.	Hugo Antonio; chofer; Población Industrial, calle 7, N° 5269; 3872974, Santiago.	42 Muñoz Pérez, Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.	Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.
143 Chacón Castillo, Hugo Antonio; chofer; Población Industrial, calle 7, N° 5269; 3872974, Santiago.	Hugo Antonio; chofer; Población Industrial, calle 7, N° 5269; 3872974, Santiago.	43 Muñoz Pérez, Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.	Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.
148 Chacón Cáceres, Miguel Antonio; mecánico; Población Industrial, calle 157, pasaje 3; 3648721, Santiago.	Miguel Antonio; mecánico; Población Industrial, calle 157, pasaje 3; 3648721, Santiago.	44 Muñoz Pérez, Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.	Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.
151 Chacón Vilches, Juan Dengo; comerciante; Mesa Bell 6052; 2545469, Santiago.	Juan Dengo; comerciante; Mesa Bell 6052; 2545469, Santiago.	45 Muñoz Pérez, Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.	Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.
154 Chacón Vilches, Juan Gmo.; chofer; Padre Tadeo 1186; 4123173, Santiago.	Padre Tadeo 1186; 4123173, Santiago.	46 Muñoz Pérez, Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.	Jorge Raúl; empl.; San Pablo 4884; 18265, Quinta Normal.
162 Chacón Vilches, Elias Dengo; mecánico; José Beza 1258; 2554040, Santiago.	Elias Dengo; mecánico; José Beza 1258; 2554040, Santiago.	47 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
170 Contreras Antonio, Zácarias; obrero; Pasaje Osorno 2315, Santiago.	Zácarias; obrero; Pasaje Osorno 2315, Santiago.	48 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
172 Cetevera Urri, Simeón; operario; Porto Seguro 4796; 1131269, Santiago.	Simeón; operario; Porto Seguro 4796; 1131269, Santiago.	49 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
197 Chappari Navarro, Luis Alberto; estudiante; Luis Vicente 1630; 4122147, Santiago.	Luis Alberto; estudiante; Luis Vicente 1630; 4122147, Santiago.	50 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
161 Contreras Catalán, Augusto del Carmen; prensista; V. Fontecilla 4952; 2336379, Santiago.	Augusto del Carmen; prensista; V. Fontecilla 4952; 2336379, Santiago.	51 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
174 Eguren Reyes, José Raúl; operario; Alasino 4951; 3923118, Santiago.	José Raúl; operario; Alasino 4951; 3923118, Santiago.	52 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
179 Espírito Sotelo, René Lorenzo; estudiante; Carahue 1114; 3756727, Santiago.	René Lorenzo; estudiante; Carahue 1114; 3756727, Santiago.	53 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.	Carlos Enrique del Sagrado Corazón; estudiante; Sergio Valdovinos 1419; 4249329, Santiago.
180 Espinoza Palma, Pedro Antonio; operario; Alasino 4835; 3312347, Santiago.	Pedro Antonio; operario; Alasino 4835; 3312347, Santiago.	54 Neves Acosta, Carlos Enrique del Sagrado Corazón; est	

# HONORINO LANDA ENTREGA MAÑANA PREMIOS DE LA POLLAS DEL FUTBOL

Correspondientes a la 5a. fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional. — Figura entre ellos, la Proyección de Diapositivas "Minolta 44", de Alfredo Reischneider Ltda. — Podrá asistir el público que lo deseé.

## VENDRA HONORINO LANDA

Al acto de entrega de premios de mañana, al que podrá concurrir quien lo deseé, asistirá especialmente invitado, el crack de Unión Española, Honorino Landa, uno de los candidatos más seguros para ocupar el puesto de centrodelantero en el seleccionado nacional que actuará en el Mundial del 62.

## A LOS SEÑORES OSATE Y CASTRO

Para los efectos de aclear algunos puntos en la conferencia de sus cupones, porque no se entienden bien, la Polla del Fútbol de LA NACION ruega pasar hoy por sus oficinas, a cualquier hora hábil, a los concursantes Francisco Ofiate Píralo, San Diego 296, y José Santiago Castro E., Puntiagudo 5370, Población El Carmen.

## SEXTA FECHA DE LA SEGUNDA RUEDA

Alas 14 horas de mañana expira el plazo de recepción de cupones de la Polla del Fútbol, para la sexta fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional, División de Honor, y cuyos premios repartiremos el próximo sábado 4 de noviembre.

El programa oficial, con el puntaje y colocación de los equipos de la sexta fecha es el que sigue:

**SABADO 23** — Estadio de Santa Laura, 16:30 horas: Wandeler (6 y 20 puntos) con Audax Italiano (11 y 14 puntos).

**DOMINGO 24** — Estadio Independencia, 16 horas: Universidad Católica (1 y 27 puntos) con Santiago Morning (4 y 21 puntos).

Entrada general 1000 pesos. Entrada para los concursantes 1000 pesos. Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

Entrada para los aficionados 1000 pesos.

## SURGEN DIFICULTADES PARA EL NUEVO GOBIERNO ALEMÁN

BONN, 26. (UPI) — Se registró una "impasse" en las nego-

ciones para lograr una coalición de los Partidos Demócratacristiano y Demócratas Liberales de Alemania occidental.

Ambos partidos se culpan mutuamente del fracaso de las gestiones, a pesar de haber transcurrido seis semanas desde las elecciones del 17 de septiembre.

Esta situación, además de impacientar a los aliados del Gobierno de Bonn, obligó asimismo a aplazar los preparativos para la visita a Washington del Canciller Konrad Adenauer, según lo señalaron fuentes autorizadas.

Agregó que la precipitación radiactiva de los últimos experimentos nucleares rusos "aumentaría el peligro de efectos genéticos en las generaciones venideras".

Funcionarios de Sanidad subrayaron asimismo que por el momento no recomiendan la imposición de medidas de control con vista a limitar la absorción de materiales radiactivos.

Señalaron, no obstante, que se han tomado medidas de vigilancia y precaución para tomar muestras de los niveles de radiación del aire, el agua, la leche y los alimentos.

Esta información está contenida en un documento dado a la publicidad con motivo de la Conferencia de dos días sobre precipitación radiactiva a la que asistieron funcionarios de Salud Pública de los 50 Estados.

Adenauer indicó esta semana a los parlamentarios de su partido que jamás aceptaría que Brentano sea separado del cargo.



(Resumen noticioso de United Press International)

## Radiactividad actual no debe causar alarma

WASHINGTON, 26. (UPI) — El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos informó hoy que los niveles actuales de radiactividad "no deben preocupar inmediatamente al público".

Agregó que la precipitación radiactiva de los últimos experimentos nucleares rusos "aumentaría el peligro de efectos genéticos en las generaciones venideras".

Funcionarios de Sanidad subrayaron asimismo que por el momento no recomiendan la imposición de medidas de control con vista a limitar la absorción de materiales radiactivos.

Señalaron, no obstante, que se han tomado medidas de vigilancia y precaución para tomar muestras de los niveles de radiación del aire, el agua, la leche y los alimentos.

Esta información está contenida en un documento dado a la publicidad con motivo de la Conferencia de dos días sobre precipitación radiactiva a la que asistieron funcionarios de Salud Pública de los 50 Estados.

## Nuevas bases de cohetes checas

VIENA. — Checoslovaquia está construyendo tres nuevas plataformas para el lanzamiento de cohetes, cerca de las fronteras polaca y austriaca, según informaciones procedentes de Praga.

## Paro ferroviario en Argentina

BUENOS AIRES. — Comenzó a medianoche de ayer, y de acuerdo con lo anunciado, la huelga de 213.000 obreros ferroviarios. El paro durará cuarenta y ocho horas.

## Se incendió petrolero noruego

GENOVA. — Un incendio espectacular provocó por lo menos tres explosiones a bordo de un petrolero noruego anclado a más de un kilómetro de distancia en el puerto de esta ciudad.

## Refuerza Alianza de Progreso

WASHINGTON. — La Alianza para el Progreso sólo comenzará a funcionar a plenitud el mes próximo, cuando nueve peritos sean designados para administrar ese programa, pero ya se han hecho préstamos a la América Latina por más de 800.000 millones de dólares.

## Ciencia exterminará las moscas

NEUVA BRUNSWICK. — Es posible que la ciencia esté en vías de eliminar las moscas.

Los hombres de ciencia de la Olin Mathieson Chemical Corporation informaron que han creado un nuevo producto químico que extermina a los insectos.

## Trintia y dos muertos en un accidente

OITA, Japón. — Treinta y dos personas perecieron hoy cuando un veinte tren de pasajeros fue atrapado en un desprendimiento de tierra que causaron las fuertes lluvias en esta ciudad de la isla más meridional del Japón.

## Causa criminal contra Rojas Pinilla

BOGOTÁ. — La Corte Suprema de Justicia confirmó una providencia por medio de la cual se abre causa criminal contra el ex dictador Gustavo Rojas Pinilla bajo el cargo de haber incurrido en el delito de concusión en diciembre de 1956, cuando desempeñaba la Jefatura del Estado.

## Terminó huelga de empleados de Banco en Brasil

RIO DE JANEIRO, 26. (UPI) — La huelga bancaria de nueve días llegó hoy a su fin, al acceder los patronos a aumentar los salarios en cuarenta por ciento y a pagar un sueldo mínimo de 7.000 cruzeiros mensuales, con un aumento de veinte por ciento dentro de los próximos seis meses.

Los huelguistas habían pedido un aumento de cincuenta por ciento. El acuerdo también dispone que los empleados huelguistas no serán sancionados y que se les abonarán sus haberes correspondientes al período de paro.

Se espera que los Bancos reanuden sus actividades mañana por la mañana, en los 14 Estados donde se desarrolló la huelga.

sido detenidos previamente por los guardias alemanes orientales. Al volver después el automóvil custodiado por los policías norteamericanos, los comunistas lo dejaron libremente. — (RADIOFOTO UPI)

HORA DEL CIERRE:

## Se investigará la muerte de Hammarskjold

NACIONES UNIDAS, 26. (UPI) — Por unanimidad de 97 votos la Asamblea General autorizó que se realice una investigación internacional de la muerte de Dag Hammarskjold.

La Unión Soviética no hizo uso de la palabra durante el breve debate a que dio lugar el proyecto de resolución presentado por diez países, pero votó a favor de la medida. No se registraron abstenciones en la votación.

La resolución autoriza la designación de un grupo integrado por "cinco personas eminentes" para que investigue el accidente de avión que causó la muerte de Hammarskjold y de otras 15 personas en la selva de Rhodesia, el mes pasado.

La resolución autoriza la designación de un grupo integrado por "cinco personas eminentes" para que investigue el accidente de avión que causó la muerte de Hammarskjold y de otras 15 personas en la selva de Rhodesia, el mes pasado.

General Gurel será jefe del Gobierno turco

ANGORA, 26. (UPI) — El Parlamento eligió hoy al Jefe de la Junta Militar Gobernadora, general Cemal Gurel, Presidente de Turquía.

Gurel ha gobernado el país como Jefe de Estado interino desde el golpe militar que hace 17 meses derrotó al régimen del Primer Ministro, Adnan Menderes. Menderes y la mayoría de los integrantes de su Gobierno fueron luego encarcelados por violaciones de la Constitución, y Menderes fue ejecutado.

La Junta convocó este mes elecciones generales, para devolver el poder a los civiles. Pero el comicio del 11 de octubre no dio mayoría a ninguno de los cuatro partidos nacionales, tres de los cuales son considerados como sucesores del ahora proscrito Partido Demócrata, cuyo líder era Menderes.

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida hija, hermana y tía, señora ANA LUISA SOTOLE QUINTANA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17:30 horas, partiendo el cortijo desde su casa-habitación, Casas Viejas de Chena, en que nació el cronista.

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida hija, hermana y tía, señora CLOTILDE GUTIERREZ VIDA DE VINES (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el sacerdote descanso de su alma, a las 19 horas, en la Parroquia "El Buen Pastor", Avda. José Pedro Aguirre Cerda N. 2300. La familia

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora HERMINIA AVILA AVILA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 19:30 horas, partiendo el cortijo desde su casa-habitación, Casas Viejas de Chena, en que nació el cronista.

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

se celebrarán misa por el descanso eterno de su alma en la Parroquia de Cristo Rey, hoy viernes 27, a las 20:30 horas; mañana 28, a las 10:30 horas, en el Cementerio Católico, las 11, y el domingo 29, en la Parroquia de Cristo Rey, a las 20 horas. Pbro. Julio R. Reinaldo L. y

Ha fallecido en San Bernardo naciera querida madre, hermana y sobrina, señora JUANITA LARA YAGUA VIUDA DE REINALDO

# SUPLEMENTO HÍPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE —

VIERNES 27 DE OCTUBRE DE 1961

Fundado el 14 de enero de 1917

## Ese es favorito para "El Ensayo" 1961

Un handicap confeccionado por LA NACION  
da el primer lugar y da kilos a sus rivales

"EL ENSAJO" 1961 no será una excepción en aquel ambiente de incertidumbre que rodea a las grandes competencias del año ya que un clásico de este tipo no presenta a un vaientemente superior al resto como para permitir al cronista más tranquilo y al aficionado una visión más certeza de lo posible.

Al vez fue 1960 el año que más se aproximó a ese ideal, porque la Sexta tenía auténticos pergaminos de gran campeona y todo muy bien, pero recordamos que días antes de la carrera salieron el que acaparó el mejor número de preferencias.

Este año, el panorama no ha cambiado y los ganadores de los

clásicos de selección para productos de 3 años han sido siempre diferentes.

Nanavati, en el "Alberto Vial Infante"; Temperley, en la

Polla de Potrillos, por distanciamiento de Teseo; y Old Bailey, en

el "Nacional Ricardo Lyon", han ganado tres competencias previas a "El Ensayo" en el césped del Club Hípico. A Nanavati lo escoltaron Teseo y Lord Claro; a Temperley, Pomelo y Thor; y a Old Bailey, Thor y Pomelo. Un examen ligero, sin profundidad de análisis, permitiría deducir claramente que son Teseo, Old Bailey, Temperley, Thor y Pomelo los cinco ejemplares que unidos a la invicta Miss Therese tienen la mejor opción de la gran competencia del domingo.

LA NACION no ha Ensayo" 1961 actuarán

llegar a esta en un handicap y no en

gusto fácil y que una prueba condicional

por edad y sexo, en don-

de los pesos se conocen

de antemano. Queremos

—eso sí— hacer la salve-

en el caso de dad que nuestro handi-

rival de "El cap es meramente apre-

ciativo y qué con mucho

gusto podremos aceptar

objeciones, sabiendo que

en los handicaps es impos-

sible dejar contentos a

todos. Nos parece, tam-

bién, que con 11 ejem-

plares, cuyas campañas

muy bien se conocen,

las dudas serían las menos.

Veamos como quedaría

el handicap:

TESEO . . . . .	56
OLD BAILEY . . . . .	55
THOR . . . . .	54.5
TEMPERLEY . . . . .	54
MAUCO . . . . .	54
POMEO . . . . .	54
PENTATEUCO . . . . .	53
MISS THERESE . . . . .	52
BULL FINCH . . . . .	52
ANITA . . . . .	51
MARISCAL . . . . .	49

Y vale también la siguiente explicación: Maneo, que va en igualdad de kilos con Pomelo, no ha tenido figuración en los clásicos de selección, pero ha ganado 4 carreras (una en el césped en 1.800 metros con excelente registro). Y otra más: Miss Therese que se mantiene invicta en 4 presentaciones ha derrotado a ejemplares de relativo valor (con excepción de Soplido) y

uno de sus triunfos lo tituló que bien se mereció en una 3a. serie.

Pero si tendremos oportunidad de ver buenas ejemplares en la cancha, no es menor cierto que la selección de los jinetes ha sido rigurosa. Prácticamente, no faltará ninguno de nuestros ases en "El Ensayo" 1961 y la excepcional capacidad de nuestros látigos, demostrada en todas las latitudes, debe quedar de manifiesto una vez más. Bien puede ser que un error de cualquiera de ellos provoque la derrota de su conductor o que una apreciación afortunada del tren de carrera —que debe ser violento— signifique a la postre la victoria y el galardón máximo.

Cualquiera que fuere el resultado de "El Ensayo" habrá siempre satisfacción para la gloria, la incertidumbre y para la pasión que nuestro pueblo siente, por el caballo y sus gentes.



JOSÉ M. ARAVENA, el líder de la estadística de jinetes, tendrá la dura responsabilidad de dirigir al favorito de "El Ensayo" 1961: Teseo. Todos esperan que Aravena logre su consagración conduciendo a un ganador en la prueba máxima de nuestro turf.

## El más apasionante: cuando ganó Trampiato

Guiado por J. Zúñiga venció a Gold y a Duraznito en lucha sensacional

JOSE SALINAS CASTILLO. fue durante muchos años el Jefe de Hípica de LA NACION y bien recordará decir que nunca ha existido en nuestro país un periodista especializado en turf con sus conocimientos su buen criterio y su autoridad. Le hemos pedido que en vísperas de "El Ensayo" nos diga cuál de ellos fue el más apasionante, y aquí va su crónica, que nos hace volver en el tiempo a aquéllos duelos que hicieron época. Don "Pepé" Salinas no tiene para el domingo favorito alguno, a pesar de que conoce muy bien las campañas de todos los rivales, porque jamás ha dejado de lado la actividad en que triunfó ampliamente:

Si la hipica se ajustara a reglas fijas; si las teorías de elejage dieran el resultado exacto que vaticinan sus principios; si los competidores estuvieran siempre en el mismo estado de potencia, corredores en sus diversas actuaciones y si las circunstancias y desarrollos fueran exactamente iguales todas las veces, seguramente el turf no ejercería sobre los aficionados ese EMBRUJO que nos arrastra domingo a domingo a las carreras.

Cada aficionado va en "su" caballo al ganador del próximo encuentro, porque le siguió detalladamente sus pasos y tropiezos... sin los cuales, otro habría sido el resultado.

Y este EMBRUJO se hace sentir en forma más intensa en las grandes eventos de nuestro turf, especialmente en "EL ENSAJO" y "EL DERBY".

Una crónica periodística debe ser breve. Y ello impide hacer la historia de "El Ensayo", que, por desgracia, es la historia misma de nuestro turf.

Pero si podemos decir enfáticamente que la tradicional carrera constituye la cuspide de un proceso selectivo sabiamente estudiado por nuestras autoridades. Ella consagra a mejor "tres años" nacional. El hecho de que el jinete que se le adjudicaba se la haya adjudicado un ejemplar de segundo orden no hace sino confirmar la regla general.

"El Estreno", que se corre en el Valparaíso Sporting Club; los premios "Alberto Vial Infante" y "Arturo Lyon Peña"; las "Pollas" de potrillos y potrancas van destacando paulatinamente los mejores ejemplos que permiten aclarar un poco:

la incógnita con el resultado del clásico "Nacional Ricardo Lyon", que con justísima razón se ha denominado como la antisela de "El Ensayo".

La carrera misma, en sí,

la más atrayente de las pruebas

metropolitanas, por las razones anteriores.

El ganador por Auvernia

—sonido batatazo— que con Juan Vergara "up", se sobrepuso estrechamente a Harold General... ¿Fue el de Flapper— que ensiló Juan Cavieres y condujo al as Andrés Molina—, que batío a Falkland y Saint George?... ¿Fue el de Greenock, integrante de esa generación maravillosa en que se destacaron Malakoff, Isabellino y Ximena, que ocuparon los lugares siguientes de la tabla?... En la brillante Honorio, Honoria, Infinito y Guardia Roja?... O el de Pierre Loti, que con L. A. Morgado batío en la misma sentencia a Caloría y Premonition?

A nadie le importa que sea

el jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

jinete que sea el ganador

de la carrera, ni que sea el

caballo que sea el ganador

de la carrera, ni

# HIPODROMO Chile

Domingo 29 de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA. - 1.400 metros. - Condicional. - A las 7.30 horas.

A. Salas	1 Bobby	56 1	A. Vodanovic	U-2-7-3-8
F. Toro	2 Eddie	56 10	J. M. Baeza	U-0-0-5-5
H. Salas	3 Cuartera	56 2	J. M. Baeza	U-0-0-5-5
L. Diaz	4 Cutro	56 3	A. Valenzuela	U-0-0-0-9
M. Muñoz	5 Erkko	56 6	C. Castro	2-Pu-4-2-3
J. Jorquera	6 Huicapi	56 4	F. Leon R.	3-2-1-4-5
L. E. Toledo	7 Lavrador	56 11	F. Leon R.	3-2-1-4-5
R. Neira	8 Latorre	56 11	S. Gajardo	8-3-30-Pu
O. Márquez	9 Oslo	56 8	E. Navarro	Debutante
G. O. Fernández	10 Steamer M.	56 1	J. Castro	7-2-8-7-4
O. Cordero	11 Suspira	56 9	P. Briones	-- -- --
J. Gómez	12 Tio Coto	56 12	P. Briones	Debutante

SEGUNDA CARRERA. - 1.400 metros. - Condicional. - A las 8 horas.

F. Toro	1 Bing	56 7	J. M. Baeza	S-5-5-6-5
G. Farfán	2 Canaleto	56 4	P. Briones	Debutante
J. Gómez	3 Dogmatico	56 12	S. Salas U-U	U-U-U-U
D. Bascio	4 El Dorico	56 5	S. Salas	U-Pu
R. Neira	5 Lemus	56 2	S. Gajardo	T-0-0-5-4
L. E. Toledo	6 Los Almendros	56 1	J. Vial	0-0-7-6-5
E. Vaquez	7 Manzur	56 9	E. Navarro	0-0-0-0-0
G. O. Fernández	8 Marcafer	56 3	J. Navarro	0-0-0-0-0
H. Salas	9 M. Nevado	56 11	H. González	0-0-0-0-0
B. Párra	10 Pichigual	56 10	J. Salas	0-0-0-0-0
A. Salas	11 Sencorial	56 6	J. Fuentes	0-0-0-0-0
J. Gómez	12 Tamari	56 8	A. Vodanovic	-- -- --

TERCERA CARRERA. - 1.200 metros. - Condicional. - A las 8.30 horas.

M. Valdivieso	1 Dideren	56 10	E. Rodriguez	O-Pu-0-5-5
J. M. Aravena	2 Encuentro	56 11	R. Márquez	2-1-2-1-0
R. Párra	3 Matallana	56 10	H. Inda	0-1-2-3-2
F. Toro	4 Poema	56 1	O. Jara	O-4-Pu-8-1
C. Galdeano	5 Quis Será	56 5	J. Suárez	O-1-6-4-3
A. Salas	6 Somalí	56 6	L. A. García	2-1-2-1-0
D. Cordero	7 Ayheres	56 7	A. Petit	0-0-0-0-U
E. Vaquez	8 Banderas	56 8	J. Vial	0-0-0-0-U
H. Salas	9 Cargas	56 9	T. Herrera	1-8-0-9-Pu
S. Párra	10 Plazas	56 10	L. Álvarez	0-6-6-1-5
R. Mardaraga	11 R. Dancer	56 12	Quirós	Pu-1-4-3-3
L. Muñoz	12 Tempete	56 15	O. Silva	Pu-5-2-U
J. Amestelly	14 Ultima H.	56 7	T. Ramírez	Pu-7-9-2-S

CUARTA CARRERA. - 1.300 metros. - 4a. serie. - A las 9.05 horas.

S. Valls	1 Wagnus	56 8	A. Vodanovic	U-0-Pu-0-0
L. E. Toledo	2 Sun Glory	56 1	P. Briones	U-0-U-0-0
J. Martínez	3 Tropico	56 11	A. Vodanovic	U-0-U-0-1
R. Párra	4 Lido	56 7	P. Valderrama	U-6-3-2-0
M. Lessing	5 Ocas	56 11	L. Guajardo	Pu-7-0-7-0
J. Toro	6 Miss Amores	56 10	E. Bécar	0-1-7-R-0
A. Salas	7 Sabrina	56 13	R. Rabello	7-4-0-7-4
F. Guzmán	8 Médica	56 9	J. Quintero	0-0-0-0-U
L. Muñoz	9 Frencia	56 15	A. Muñoz	0-0-0-0-U
J. Jaén	10 Odisea	56 15	A. Castro	0-3-U-9-2
J. Camus	11 Parque	56 15	H. Yáñez	4-4-0-7-U
V. Burra	12 Quipeliche	56 16	H. Yáñez	5-4-4-3-5
R. Neira	13 Luces	56 14	V. Riazales	3-6-6-5-7
E. Vaquez	14 Fariva	56 6	J. Muñoz R.	0-0-8-4-0
D. Cordero	15 Petrel	56 12	A. Ramírez	0-0-0-0-0
L. Hevia	17 Trompeta	56 9	A. Muñoz R.	0-0-0-0-0

QUINTA CARRERA. - 1.500 metros. - 2a. serie. - A las 9.35 horas.

F. Toro	1 Bajos	56 1	L. Alvarez B.	0-1-1-5-1
J. M. Aravena	2 Bajos	56 2	A. Muñoz	1-Pu-1-U-U
R. Párra	3 Bajos	56 3	J. Castro	9-6-5-8-5
J. Martínez	4 Festona	56 4	L. E. Vásquez	2-6-3-3-2
H. Salas	5 Paseo Blanco	56 1	G. Urquidi	4-1-3-2-2
J. Toro	6 Queen Bee	56 2	J. M. Baeza	5-6-6-4-2
A. Salas	7 Triunfador	56 8	F. Castro	Pu-Pu-0-4-U

SEXTA CARRERA. - 1.500 metros. - 4a. serie. - A las 10.10 horas. - (Primera válida para la apuesta triple.)

S. Valls	1 Vatis	56 2	O. Bocerra	U-0-U-Pu
F. Toro	2 Sun Glory	56 1	P. Briones	U-0-U-Pu
J. Martínez	3 Tropico	56 11	A. Vodanovic	U-0-U-0-0
R. Párra	4 Lido	56 7	P. Valderrama	U-6-3-2-0
M. Lessing	5 Ocas	56 11	L. Guajardo	Pu-7-0-7-0
J. Toro	6 Miss Amores	56 10	E. Bécar	0-1-7-R-0
A. Salas	7 Sabrina	56 13	R. Rabello	7-4-0-7-4
F. Guzmán	8 Médica	56 9	J. Quintero	0-0-0-0-U
L. Muñoz	9 Frencia	56 15	A. Castro	0-3-U-9-2
J. Jaén	10 Odisea	56 15	H. Yáñez	4-4-0-7-U
J. Camus	11 Parque	56 15	H. Yáñez	5-4-4-3-5
V. Burra	12 Quipeliche	56 16	V. Riazales	3-6-6-5-7
R. Neira	13 Luces	56 14	J. Muñoz R.	0-0-8-4-0
E. Vaquez	14 Fariva	56 6	A. Ramírez	0-0-0-0-0
D. Cordero	15 Petrel	56 12	H. Gómez	0-0-0-0-0
L. Hevia	17 Trompeta	56 9	F. Castro	Pu-Pu-0-4-U

SEPTIMA CARRERA. - 2.000 metros. - Carrera Especial. - A las 10.40 horas. - (Primera válida para la apuesta triple.)

J. M. Aravena	1 Mayorenco	56 1	N. Méndez	6-2-1-3-4
R. Mardaraga	2 Bob	56 4	A. Vodanovic	4-1-Pu-1-J
F. Toro	3 Zorro Velo	56 2	J. Suárez	3 Pu-5 U
H. Párra	4 Pintor	56 3	J. Cavieres	7-0-7-0-0
J. Martínez	5 Estrella	56 12	J. Cavieres	7-0-7-0-0
J. Hevia	6 Huamachos	56 2	E. Inda	4-1-U-7-U
S. Valls	7 Stravinsky	56 8	S. Minell	2-0-0-0-3
A. Salas	8 Felipe	56 4	A. Petit	0-1-Pu-1-J

OCTAVA CARRERA. - 1.500 metros. - 6a. serie. - A las 11.30 horas. - (Primera válida para la apuesta doble.)

C. Ojeda	1 Montepin	56 13	J. Castro	5-9-5-0-7
J. Martínez	2 Newhaven	56 15	L. E. Vásquez	5-Pu-3-U-0
R. Párra	3 Stefan	56 10	G. Toro	9-6-5-8-5
J. Martínez	4 Festona	56 4	P. Valderrama	U-0-0-3-0
H. Salas	5 Paseo Blanco	56 1	F. Briones	4-1-3-2-0
J. Hevia	6 Huamachos	56 2	J. Castro	0-0-0-0-0
S. Valls	7 Stravinsky	56 8	S. Minell	2-0-0-0-3
A. Salas	8 Felipe	56 4	A. Petit	0-0-0-0-0

NOVENA CARRERA. - 1.500 metros. - 5a. serie. - A las 12 horas. - (Segunda válida

# Una sola invicta: Miss Therese

CAMPANA. CARRERA POR CARRERA. DE CA DA UNO DE LOS 11 RIVALES DE "EL ENSAYO"

## "PENTATEUCO"

FOREST ROW - ROUGE CORGE

- 1.0-Enero: 4.o de Rebottado en 1.100 metros. Condicional. 1.02.01.  
1.0-Enero: Ganó a Huispaci en 1.000 metros. Condicional, Tpo.: 1.02.01.  
1.0-Marzo: 7.o de Pomelo en 1.300 metros. El Estreno, Valparaíso S. Cl.  
2.-Abril: Ganó a Los Yuyos en 1.200 metros. Condicional T.: 1.12. C. H.  
1.0-Septiembre: 4.o de Mauro en 1.800 metros. Condicional del Club Hipico.  
1.0-Octubre: 4.o de Old Bailey en 2.000 metros. N. R. Lyon. Club Hipico.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 3.240.

## "POMELO"

JARDINIERE - TETRANITA

- 1.0-Enero: 3.o de Tómbola en 800 metros. Condicional, Valparaíso S. C.  
1.0-Febrero: 3.o de Placentero en 1.000 metros. Condicional, Valparaíso S. C.  
1.0-Febrero: Ganó a Hombrado en 1.000 metros. Condicional T.: 1.02.01.  
1.0-Marzo: Ganó a Nelson en 1.300 metros. E. Estreno, T.: 1.18 4.8. Valparaíso S. C.  
20-Agosto: Pendulino de Bull Finch en 1.600 metros. Condicional Club Hipico.  
3-Septiembre: 2.o de Temperley en 1.700 metros. Polla de Potrillos. Club Hipico.  
1.0-Octubre: 3.o de Old Bailey en 2.000 metros. Nac. Ricardo Lyon Club Hipico.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 7.704.

## "TEMPERLEY"

MIO SEA - ESPLENDIDA

- 9.-Abril: 3.o de Polichinela en 1.200 metros. Condicional, Club Hipico.  
23-Abril: Ganó a Rey del Bosque en 1.300 metros. Condicional, Club Hipico.  
14-Mayo: 7.o de Humberto en 1.500 metros. Condicional Club Hipico.  
2-Julio: 6.o de Pillete en 1.200 metros. Condicional del Club Hipico.  
30-Julio: Ganó a Pillete en 1.500 metros. Condicional, T.: 1.32 2.5.  
13-Agosto: 9.o de Nanavati en 1.600 metros A. Vial Infante. Tiempo: 1.36.3.  
3-Septiembre: Ganó a Pomelo en 1.700 metros. Polla de Potrillos. 1.48.  
1.0-Octubre: 6.o de Old Bailey en 2.000 metros. Nac. R. Lyon Club Hipico.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 8.975.

## "TESEO"

LE TELLIER - TAURIDA

- 7-Mayo: Ganó a Senechal en 1.200 metros. Condicional, T.: 1.13 Club Hipico.  
1.0-Junio: 3.o de Old Bailey en 1.200 metros. Condicional del Club Hipico.  
11-Junio: Ganó a Rebottado en 1.500 metros. Condicional T.: 1.34 3.5.  
25-Junio: 6.o del Rey del Bosque en 1.500 metros. Clásico del Hipódromo Chile.  
30-Julio: 5.o de Licurgo en 1.500 metros. Tanteo de Potrillos. Hipódromo Chile.  
13-Agosto: 2.o de Nanavati en 1.600 metros. A. Vial Infante, Club Hipico.  
3-Septiembre: Último por Distanciamiento. 1.700 metros. Polla de Potrillos. Club Hipico.  
1.0-Octubre: 6.o de Old Bailey en 2.000 metros. Nac. R. Lyon Club Hipico.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 3.850.

## "THOR"

LE TELLIER - TAIA

- 21-Mayo: 6.o de Rey del Bosque en 1.400 metros. Condicional, Hipódromo Chile.  
28-Mayo: 4.o de Hiparco en 1.300 metros. Condicional del Club Hipico.  
23-Junio: Ganó a Anarquista en 1.500 metros. Condicional. Tiempo: 1.35 2.5.  
30-Julio: 4.o de Temperley en 1.500 metros. Condicional del Club Hipico.  
13-Agosto: 7.o de Nanavati en 1.600 metros. A. Vial Infante, Club Hipico.  
20-Agosto: 2.o de Bull Finch en 1.600 metros. Condicional, Club Hipico.  
3-Septiembre: 3.o de Temperley en 1.700 metros. P. de Potrillos Club Hipico.  
1.0-Octubre: 2.o de Old Bailey en 2.000 metros. Nac. Ricardo Lyon Club Hipico.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 6.070.

## "ANITA"

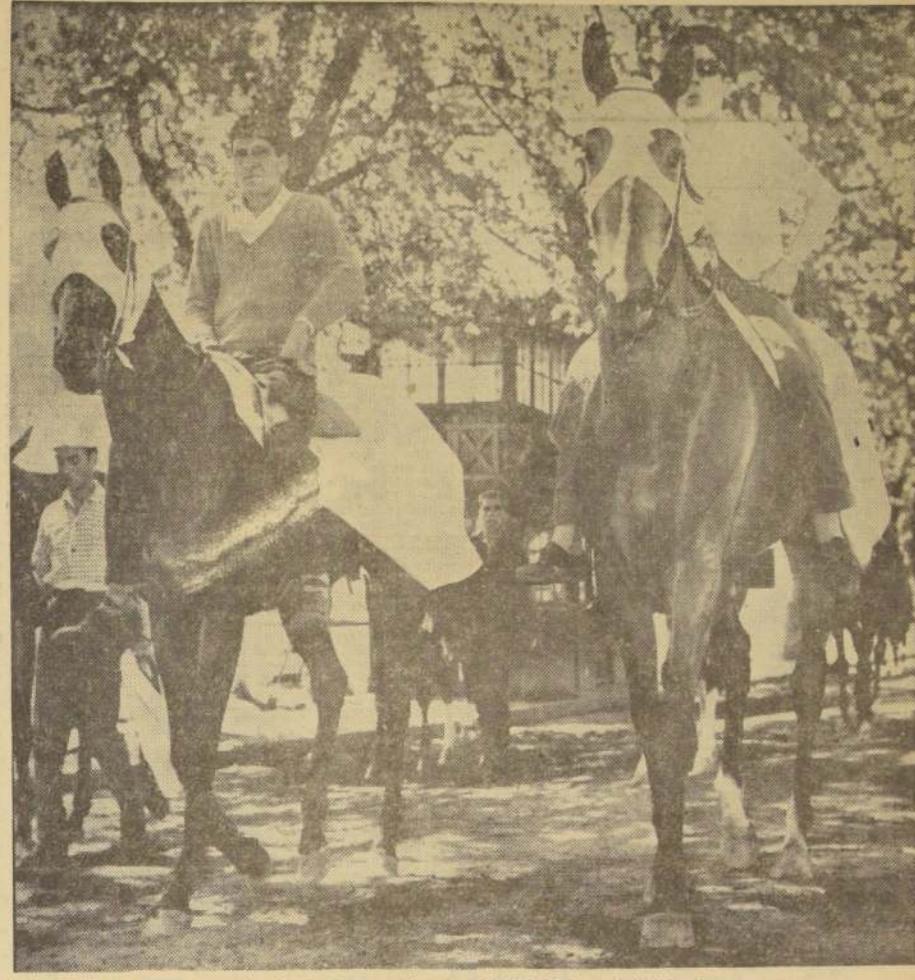
COUNTRY LIFE - SANTA ANITA

- 12-Marzo: 6.o de Los Yuyos, 1.000 metros. 0.59" 25.  
2-Abril: 4.o de Pharaoshina, 1.300 metros. T.: 1.18 3.5.  
16-Abril: 4.o de Rosaleen, 1.200 metros. T.: 1.19.  
26-Abril: Ganó a Lombardia en 1.300, T.: 1.19.  
21-Mayo: 4.o de Rosaleen en 1.300 metros. T.: 1.33 2.5 (arena).  
18-Junio: 4.o de La Porta, 1.500 metros. T.: 1.35 2.5 (arena).  
16-Julio: 2.o de Azorella, 1.600 Clásico "Arturo Lyon P".  
10-Septiembre: 5.o de Licurgo, 1.500 metros. 1.33 3.5. H. Ch.  
1.0-Octubre: 7.o de Old Bailey, Clásico Nacional, 2.000 metros.  
15-Octubre: 2.o de Garibaldi, 1.800 metros. 1.52 1.5. H. Ch.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 4.130.

## "MISS THERESE"

LUCKY LORD - LISNA

- 25-Marzo: Ganó a Miss Florida, en 1.200 metros. Condicional, Tiempo: 1.11.  
18-April: Ganó a Busca en 1.300 metros. Condicional, Tiempo: 1.16 4.5.  
1.0-Octubre: Ganó a Americanista, en 1.200 metros. 3a. serie. Tiempo: 1.11.  
15-Octubre: Ganó a Soplido en 2.000 metros. Condicional. Tiempo: 2.09.  
TOTAL SUMA GANADA: E\$ 4.050.



TESEO encontró a LILY PONS en el interior del Club Hipico y la invitó a dar un paseo...

# ¿Te acompañó, Lily Pons?

S ON POCO más de las 2 de la tarde de un día primaveral. Por las sombrías avenidas del Club Hipico pasó TESEO, el posible favorito de "El Ensayo" 1961. De improviso surge en sentido contrario la figura grácil, elegante y simpática de LILY PONS, la más extraordinaria estrella de nuestras pistas.

—¡Quiubo niña! ¿Cómo va?

—Comme ci, comme ça.

—Damas una vuelta?

Y antes que Lily Pons pueda contestar, su cuidadora la pone al lado del posible ganador de "El Ensayo" y empieza el diálogo:

—Así, que ahora te toca a ti, Teseo...

—Sí, y fijate que parece que están muy contentos con el puesto de una vuelta que me dan al lunes porque ven que me dan palmaditas y me felicitan...

—Lo que es a mí —dice

Lily Pons— un Príncipe me siguió por las puras huiñas del domingo recién pasado y al final quedó con la lengua afuera... ¡Son tan tremendos estos cocheros de ahora que si a uno la piilan, son capaces de cualquier cosa!... Y a propósito, ¿qué te parece esa tontería de la Miss Therese? Se anda cachiporreado con su título de invitada... Yo también estoy invitada, m'hijo...

—Mira, la cabra se tifó de pelo a la moda: rubicondina, pero creo que en este carrousel del turf, Al principio muchos no se convencían de que ambos jinetes, hombres que habían llenado páginas de la hipica chilena, estuvieran susentos...

—Pero al final hubo que conformarse. Hubo que convencerse, pero a que alguien expresó: "Un 'Ensayo' sin pupilos de Breque y Cavieres es como un ajíaco sin aji..." Efectivo: pero así es la vida, más aún donde la suerte es gran actriz.

Son confiadas las veces que Breque y Cavieres no estuvieron presentes en este compromiso. El "Mago", con ésta, es la segunda oportunidad Breque, la primera.

En su corral, rodeado del cariño de sus nietos, encontramos a "papá" Breque. Como siempre, triste y melancólico, con la presencia de su resultado de "El Ensayo", expresó:

—Deben ganar los del "Anita". Teseo y Thor se ven en muy buena forma. El trabajo de Teseo fue sensacional...

—¿Cómo se duerme y cómo se siente cuando no se lleva un ejemplar en "El Ensayo"?

—Siempre se siente mal, porque nunca fallan los deseos de correr en este premio. Más aún, cuando uno se lo ha ganado...

—Cuántas veces no ha corrido en "El Ensayo"?

Jorge Inda es un hombre sumamente nervioso. Sufre mucho los días previos a la presentación de un pupilo suyo. En esta oportunidad ha pasado lo contrario. Estará tranquilo y al parecer, por lo que se vé, hay enorme fe y confianza en la actuación de Miss Therese. Cuando le abordamos en la mañana de ayer, en la pista del Club Hipico, expresó:

—Todo marcha sobre rieles... La yegua, después del trabajo sigue comiendo en forma normal y mañana ( hoy), trabajará fuerte... Tengo mucha confianza en ella.

—Y de los otros, a cuál le teme...

—El stud "Anita" presenta una poderosa pareja. Costará derrotarlos. Otro sumamente bravo es Old Bailey.

—Satisfecho en la forma que llegará la yegua Miss Therese a la carrera...

—Enormemente satisfecho. La yegua va en tren de progreso. De superación y eso es una conformidad que agrada, ello, además, me da tranquilidad...

—Bueno, que te vaya bien chiquillo. Dile a José Miguel que no se vuela loco. Te veo a mi regreso de Buenos Aires. Iré con Benedicto a demostrarle lo porfiado que es...

—Ah, si las paro! Bueno, me voy. Este pasado viernes llegó arriba, me tiene bien contento. A todos le da el dato: Teseo, Teseo es fiijo...

(TEXTO, por Mr. London; FOTOS, de Oscar Rosales).

## Augusto Breque estará ausente por primera vez en un "Ensayo"

Y Juan Cavieres lo será por segunda. Una entrevista a estos dos preparadores.



La "vieja ola" estará ausente en "El Ensayo" 1961. Juan Cavieres y Augusto Breque serán otros espectadores del tradicional clásico. ¿Es que han dejado algo...? ¡No...! Simplemente, este año no tuvieron al campeón o uno que pudiera actuar con ellos. Con los elegidos.

Sus conocimientos son los mismos. Los mismos de mucho años de dar y dar vueltas en este carrousel del turf. Al principio muchos no se convencían de que ambos jinetes, hombres que habían llenado páginas de la hipica chilena, estuvieran susentos...

—Pero al final hubo que conformarse. Hubo que convencerse, pero a que alguien expresó: "Un 'Ensayo' sin pupilos de Breque y Cavieres es como un ajíaco sin aji..." Efectivo: pero así es la vida, más aún donde la suerte es gran actriz.

Son confiadas las veces que Breque y Cavieres no estuvieron presentes en este compromiso. El "Mago", con ésta, es la segunda oportunidad Breque, la primera.

En su corral, rodeado del cariño de sus nietos, encontramos a "papá" Breque. Como siempre, triste y melancólico, con la presencia de su resultado de "El Ensayo", expresó:

—Deben ganar los del "Anita". Teseo y Thor se ven en muy buena forma. El trabajo de Teseo fue sensacional...

—¿Cómo se duerme y cómo se siente cuando no se lleva un ejemplar en "El Ensayo"?

—Siempre se siente mal, porque nunca fallan los deseos de correr en este premio. Más aún, cuando uno se lo ha ganado...

—Cuántas veces no ha corrido en "El Ensayo"?

Fuerza de la "pareja" del Anita, ¿a quién considera peligroso...?

Todos son bravos. Es un lote parejo. Los jinetes tendrán mucha participación...

Ese es Cavieres. El famoso "Mago", que con sus brujerías llevó su nombre, y también el de la hipica chilena, más allá de los Andes y de la línea de la Concordia.

El domingo no estará presente: pero en la tribuna, juntos, harán recuerdos de sus triunfos. De esos triunfos que les han dado fama, gloria y... escudos.



PENTATEUCO, el pupilo de Raúl Allen, tiene pasta de fondista, como lo demostró en el "Nacional Ricardo Lyon", en que corrió con muchos trofeos y fue 4.o. Ha ganado en dos ocasiones y ha ocupado 3 veces el 4.o puesto. En una sola oportunidad ha estado fuera del marcador.



Inda, estrechamente derrotado por Old Bailey en el "Nacional Ricardo Lyon", y ahora debe hacerlo muy bien en el "Ensayo". Es uno de los que se ha visto mejor, y tendrá de nuevo la monta de Enrique Araya, nuestro mejor jinete. Ha ganado una vez, tiene dos segundos, un tercero, dos cuartos y dos no tablas.



## GOLF POR COPA DIENER EN EL COUNTRY CLUB

Se jugará mañana y el domingo

El Country Club realizará entre mañana y el domingo la competencia interna de golf, denominada "Copa Diener", a 36 hoyos Medal Play. Los primeros 18 hoyos se cumplirán desde las 11:30 horas de mañana, según las siguientes líneas:

### Tenis realizará selección para torneo nacional

La Federación de Tenis de Chile cita para hoy, a las 14 horas, en el Stade Français, a todos los jugadores que deseen tomar parte en la selección para el Campeonato Nacional, que se celebrará el 11 de noviembre, en el Estadio Nacional.

También cita a las jugadoras María Eugenia Lazzarini, Rebeca Narbona, Yolanda del Solar, Margaret Hercberg, Helen Giroux y Virginia Zaror, para el sorteo que se realizará en el mismo Stade, a las 16 horas.

YEL FINCH, el propio hermano de Blackbushes, es un buen potrillo, y con un poco de suerte será de los primeros en cruzar el disco. Ha corrido 7 veces y ha ganado en dos ocasiones. Las otras cinco ha estado fuera de la tabla. Lo dirigirá Ricardo Madariaga. LA NACION lo captó en un apronte.

ALPARAISO Sporting CLUB

VIÑA DEL MAR

Domingo 29 de octubre de 1961

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUEMARIA. — Novena Serie. — A las 12:45 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUIRON. — Condicional. — A las 13:15 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUEBRACHO. — Octava Serie. — A las 13:45 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUEMANTE. — Séptima Serie. — A las 14:15 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUEMANTE. — Séptima Serie. — A las 14:15 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUERIDO. — Sexta Serie. — A las 14:30 horas

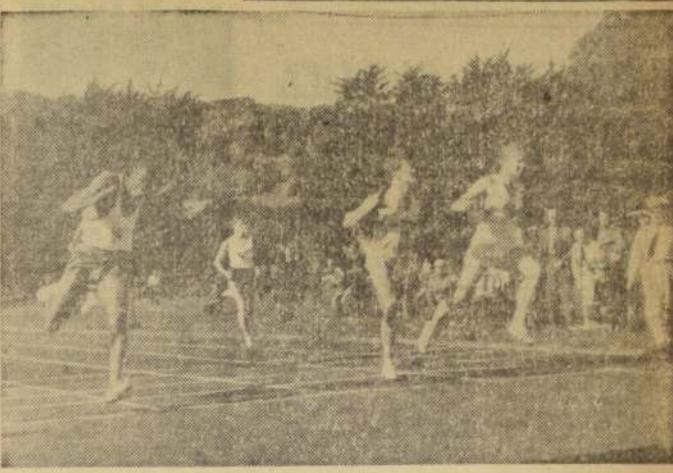
MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUEMADO. — Segunda Serie. — A las 15:25 horas

MEDALLA CARRERA — 1.500 metros. — Premio: JORGE H. JONES. — Especial. — A las 16 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUIILA. — Quinta Serie. — A las 16:55 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUECASTO. — Cuarta Serie. — A las 17:35 horas

MEDALLA CARRERA — 1.400 metros. — Premio: QUIRINAL. — Tercera Serie. — A las 18:15 horas



BUEN TRIUNFO VENEZOLANO. — El atleta venezolano Arquimedes Herrera, vence, aunque estrechamente, en los 100 metros planos, con 10'7, a los alemanes Alfred Hepauf y Menfred Germar, en la presentación

que los europeos ofrecieron ayer en el Estadio Las Salinas. Fue un triunfo sorprendente, pero que confirmó la calidad del atleta del norte, una de las figuras de la tarde.

## UNA ALTA EXHIBICION TECNICA BRINDARAN ATLETAS ALEMANES

Todo está listo para las presentaciones que realizarán mañana y el domingo los especialistas alemanes que están de visita en Chile, y que ya exhibieron parte de sus grandes recursos en la reunión de ayer en Las Salinas.

La delegación, a cargo del presidente de la Federación alemana, Max Denz, regresó ayer satisfecha de las atenciones recibidas en Valparaíso y realizó suaves ejercicios en el Estadio Nacional, a cargo del entrenador Jonah Ulrich. No hay contratiempos en el equipo, salvo alguna molestia ya cronica al hombro derecho del lanzador Jens Reiner.

MANANA

En el programa de mañana, desde las 15:30 horas, destaca los 100 metros (Hepauf y Germar); bala (Lingnau), 400 me-

tres (el recordman mundial Kauffmann), y los 800 metros (Peter Schmidt). Todas estas pruebas son como para apreciar la notable técnica de las visitas; mas si actúan las ilusiones nacionales que deben integrar el equipo chileno.

ALEMANES EN LAS SALINAS

Expectación habrá en la afición porteña por presenciar la actuación de los astros europeos en el inmoderno estadio de Las Salinas, donde cuando se había anunciado que lo haría varias figuras nacionales, como Sandoval, Sensiblemente sus deserciones, y también de otros valores que pudieron acompañarlos, destruyó a más de dos mil personas, y que se apretujaron en las pequeñas gradas o junto a la reja del Estadio.

SE CUMPLIO

Fero lo importante fue que se cumplió con la finalidad de la exhibición, ya que se brindaron lecciones técnicas de alto interés, que serán difundidas en Chile tan pronto. Los medios que pone en práctica la mayoría de los germanos vallan por todas las contingencias del espectáculo.

LINGNAU Y REIMERS

El balista alemán Lingnau, que lanzó 17 metros en el segundo ensayo, después de anotar 16'91 metros, empieza su acción muy abajo, estilo Fuchs, para erguirse después como una catapultita de impresionante velocidad, llegando punto de rechazo no sin antes efectuar una corta "tijera" y disparar el implemento. Por su parte el discípulo Riedel, con 20'4 metros de estatura, gira, asimismo, con gran velocidad y firmeza en sus movimientos, finalizándolos con rechazo vigoroso y el pie casi enterrado en el foso de ce-

KAUFFMANN Y KINER

mento. Es la impresión que dejó el joven atleta de 19 años de edad. Anoto 52'80 mts., sin exigirse.

En 49'7" corrieron ambos los 400 metros, pero con el record-

Agricultura, desde el restaurante Sestuccio. En la escena, junto a ellas están Ketty López y Jorge Beltrán, coreógrafo cubano del baile de las estrellas, y los jugadores de fútbol Jorge Fuenzalida, Pancha Fernández y Sergio Espinoza, y el animador del programa.

## EL ENSAYO

VENTA DE ENTRADAS NUMERADAS EN

AGUSTINAS 785 — 2º PISO

DE 9 A 12:30 Y DE 3 A 6:30 HORAS

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS  
F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

HOY - VIERNES, A LAS 4 P.M. - HOY

LAS ORTIGAS Y TALQUIPEN

Hijos de: SOUEPI, BOABDIL, LADINO, CAMBRONNE II, KAIFAS, AMASIS Y TREBLE CROWN.

NOTA. — Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hipico 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional.

Gonzalo Larraín G., Gerente.

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS  
F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

MANANA SABADO, A LAS 4 P. M.

Por orden de los señores Hirmas Hermanos y Cia., Gregorio Amunátegui J., Gregorio Correa G. y Alberto Rengifo M., remataremos en Avda. Club Hipico 1450, los productos de dos años de los Haras

MATANCILLA - LA CANDELARIA y VAQUERIA

Hijos de: Elastic, Bayard III, Forest Row, Selim Hassan, Ambassador's Court, Greenhill, Scottish Meridian, Argur, Country Life, Pretexto y Grand Strategy.

NOTA. — Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hipico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hipica Nacional.

Gonzalo Larraín G., Gerente.

Hipódromo Chile APUESTAS Combinadas

V CARTILLAS

Oficina en pleno centro

E st a d o 4 2

Primer piso

2 ANTEOJOS EN COKE

especial para calefacción, grano grande, Eº 2,10

el saco.

REPARTO A DOMICILIO

TRAJOS ANTES DE RECETA

Rodolfo HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1090

## MEDIAS DE FUTBOL

DE CALIDAD SUPERIOR A PRECIOS DE PROPAGANDA

Eº 0.88

EL PAR

(PURA LANA)

Grandes descuentos a comerciantes

e Instituciones de Beneficencia

HILANDERIA CHUAQUI

EN SUS LOCALES DE:

SAN ALFONSO 73

SAN ANTONIO 726 — Locales 5 y 7

Y EN LA FABRICA,

LOS TRES ANTONIOS 77

(A pocos pasos de Irarrázaval)





ORLANDO RAMIREZ, Juvenil puestero de Universidad Católica, apremia a los defensores de Santiago Morning, en el primer partido jugado por ambos institutos. Fuenza Soto, junto a Godol, caido, Carrasco y Cruz, completan la escena, más al fondo, Mario Soto. ¿Se repetirá el domingo el 1-1 anterior?

## Premio de Eº 100 para cada jugador "bohemio"

Directiva de Santiago Morning duplicó la compensación para el caso de un triunfo sobre la UC. — Postergada para el 8 de noviembre la presentación de Sporting Cristal de Lima. — Novedades ofrecerán los cuadros en los partidos de mañana y el domingo

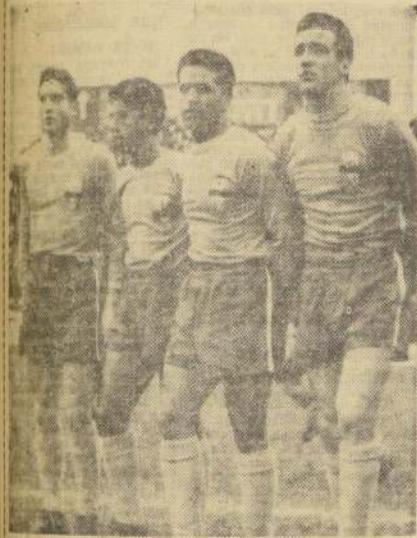
(i) Frente a la categoría del rival que tendrán el domingo las "bohemios", las autoridades del Santiago Morning ofrecieron premio doble a sus muchachos. O sea, que la compensación consumbrida de 50 escudos por el triunfo, será aumentada esta vez a cien escudos.

Los jugadores de las entidades bohemias terminarán hoy su preparación para el difícil duelo del domingo, y acto seguido se concentrarán en un "jura" de los alrededores de nuestra capital.



breve, y no el martes 31, como se había señalado anteriormente.

El equipo peruano —de ex-



PESCE, Ramírez, Soto y Trigilli, estarán nuevamente en la selección de Universidad Católica ante Santiago Morning.

## 200 K.P.H. se correrá en Circuito Los Dominicos

Por el Comité de Aerolineas Aéreas, tercero campeón mundial en 125 y 250. 3) Kinimatsu Takahashi, Japón, primero en el Gran Premio de Alemania. Lo en el Gran Premio de Irlanda, 40 en el Tourist Trophy de la Isla de Man y campeón nacional nipón. 4) Naoji Taniguchi, Japón, 5.0 en la Isla de Man, 5.0 en Monza y 5.0 en Spa. 5) Sadou Shimasaki, Japón, 3.0 en el Tourist Trophy, en el Gran Premio de Suecia y en el Gran Premio de Holanda. 6) Jorge Kissling, de Argentina. 7) Benedicto Hugo Caldarella, de Argentina. 8) Juan Carlos Salatino, de Argentina y vicecampeón sudamericano, elegido entre nosotros, se ha quedado con el poderozo de la categoría mundial y las intervenciones en el testigo del domingo en los Dominicos.

Los CHILENOS. — Entre los nuestros, serán de la partida del domingo, los siguientes:

1) Pablo Gamberini, campeón chileno y campeón sudamericano. 2) Winston Colvin. 3) Alfredo López. 4) Juan López. 5) Rigoberto López. 6) Santiago Colvin. 7) Patricio González. 8) Herman Krauss. 9) Enrique Horta. 10) Jaime Vílchez. 11) Patricio Rivera. 12) Pietro Morales. 13) Jorge Leguía. 14) Nicolás Aguilar. 15) Andrés Didier. 16) Osvaldo Ramírez. 17) Adolfo Egging.

La horona completa, hasta momento, es la siguiente:

Tom Phillips, Australia, campeón mundial en 125 y vice-

campeón mundial en 250. 2) Rodman, Rhodesia del

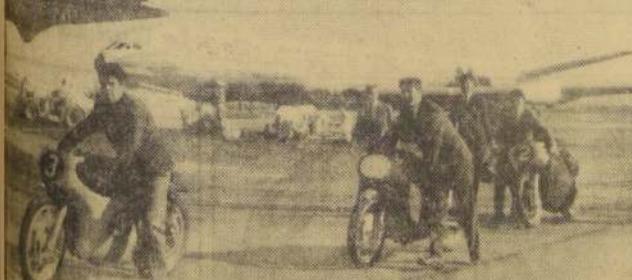
21. 3) Benito Hugo Cal-

darella. Juan Carlos Salatino y Jorge Kissling, campeones trasandinos que animarán el domingo el Circuito Internacional Motociclista Villa de los Dominicos

ARGENTINOS. — Con sus máquinas

de la Aduana, después de descender del avión a Aerolineas Argentinas, que los traen a Santiago, van: Benedicto Hugo Cal-

darella, Juan Carlos Salatino y Jorge Kissling, campeones trasandinos que animarán el domingo el Circuito Internacional Motociclista Villa de los Dominicos



ARGENTINOS. — Con sus máquinas de la Aduana, después de descender del avión a Aerolineas Argentinas, que los traen a Santiago, van: Benedicto Hugo Cal-

darella, Juan Carlos Salatino y Jorge Kissling, campeones trasandinos que animarán el domingo el Circuito Internacional Motociclista Villa de los Dominicos

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

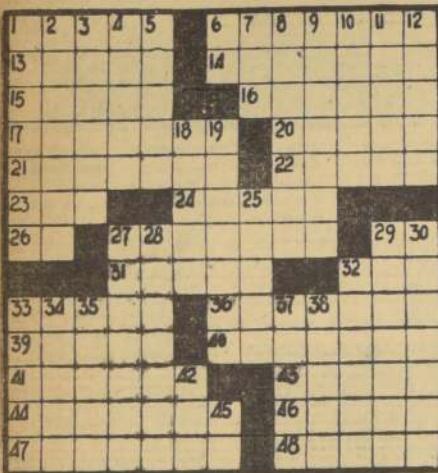
170

## CAMBIO LIBRE

PAÍS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A. cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A. billete	1.058	1.063
Argentina (orden de pago)	12.70	12.85
Brasil (orden de pago)	3.30	3.35
Perú (orden de pago)	2.00	2.05
Uruguay (billete)	38.00	40.00
Uruguay (cheque)	94.75	95.80
Uruguay (billete)	95.00	97.00
España (orden de pago)	17.00	17.00
España (billete)	17.00	17.00
Francia (orden de pago)	212.00	218.00
Francia (billete)	210.00	220.00
Inglaterra (cheque)	2.930.00	2.850.00
Inglaterra (billete)	1.65	1.75
Italia (orden de pago)	244.00	245.50
Suiza (cheque)	263.00	267.00

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163.

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES:

- 1.—Uvas secadas al sol.
- 2.—Sítio poblado de álamas.
- 3.—Síervo del Estado, en Esparta.
- 4.—Aduladores (Hond.).
- 5.—Río excavado por el hombre.
- 6.—Hacia ruldo una cosa.
- 7.—Arbol de la familia de las leguminosas (Pl.).
- 8.—Poser una cosa.
- 9.—Retrocada, vuelta atrás.
- 10.—Reverencia con sumo honor y respeto.
- 11.—Indio de Tierra del Fuego.
- 12.—Lo que une y sujetas dos cosas entre sí.
- 13.—Su Altera (agiles).
- 14.—Tira la piel y el pelo oscuros (Cfm. pl.).
- 15.—Dioscinos, en numeros romanos.
- 16.—Arbol anónaco, de fruto grande.
- 17.—Altar.
- 18.—Derribó, eché por tierra.
- 19.—Prohiban, reciban como hijo.
- 20.—Echar agua a las plantas.
- 21.—Plumas largas que terminan las alas de las aves.
- 22.—Dios del antiguo Egipcio, padre de Horo.
- 23.—Coicrica, enojada.
- 24.—Especie de armadillo (pl.).
- 25.—Extraid una cosa de otra.
- 26.—Que tiene arena.
- 27.—Sáballo, pez.

### VERTICALES:

- 1.—Astilos, bellacos.
- 2.—Armario hecho en la pared.
- 3.—Composición música instrumental.
- 4.—Acomete, embusto.



### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



### SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

#### Propuesta Pública N° 1.055

##### EN PLAZA

PARA EL DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1961.  
UNA CALDERA TIPO MARINE SCOTH O SIMILAR.

BASES Y ANTECEDENTES SOLICITARLOS EN AVDA. MATTIA N° 644 —ENTREPISO— SECCION ADQUISICIONES, DE 13 A 18 HORAS.

EL JEFE



### SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

#### Propuesta Pública N° 1.055

##### EN PLAZA

PARA EL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1961.

694 c/u. CUBRECAMAS CRETONA FLOREADA PARA CAMAS DE 1 y 1 1/2 PLAZA.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Mattia N° 644 —entrepiso— Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

### POR SAM LEFF



### RAMONA



### POR JORGE PALACIO



## Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Ezaguirre, Corredores de la Bolsa

### MERCADO BURSATIL

Las operaciones bursátiles del día de ayer se desarrollaron dentro de un mercado totalmente falso de interés y precios de bajo. Los principales conformes se dieron en Banco de Chile, Papel y Cartones, Tierra del Fuego y Madero.

El oro físico se trajo en partidas de escaso interés a E\$ 23.30, y pesos 23.40, cerrando posteriormente a E\$ 23.33 la moneda de 100 pesos oro.

Los bonos hipotecarios, mantuvieron sus precios anteriores transandinos en partidas de poca importancia.

El volumen operado alcanzó a 206.696 acciones en Santa Fe, 30.238 acciones con Valparaíso y E\$ 12.751 nominales en bonos.

El cierre acumuló 15 alzas contra 21 bajas, tendencia de baja.

### PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comer. SALITRERAS cotizó sus acciones en transacciones de E\$ 100.000, referentes a la Ley 13.383.

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOM. E

D. Interna 7.1. 84 c

F. Interna 7.1. 84 c

M. Sigo. 8.1. 63 n

B. Est. 6.3. 73 v

F. Bellavista, 40 n

B. Ch. 6.3. 71 c

B. Ch. 6.3. 71 c